



## Felhasználói kézikönyv

### Hűtő-fagyasztó

HTF-456DM6

HTF-456DN6

HTF-456DB6

HTF-458DG6

HTF-556DP6

HRC-45D2H

HU

**Haier**

## Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, melyek segítenek abban, hogy a legjobban kihasználhassa készülékét, valamint biztosítsa a biztonságos és helyes üzembe helyezést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig megnézhesse a készülék biztonságos és helyes használata érdekében.

Ha eladja a készüléket, mellékelje a kézikönyvet, illetve ha elköltözik, hagyja a lakásban, és mindenképpen adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak, hogy megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.

## Jelmagyarázat

### Figyelem - Fontos biztonsági utasítások



Általános információk és tippek

Környezetvédelmi információ



## Hulladékkezelés

Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében. Helyezze a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe az újrahasznosításhoz. Segítsen az elektronikus és elektromos készülékek hulladékának újrahasznosításában. Az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket ne helyezze a háztartási hulladék közé. Jutassa el a terméket a helyi újrafeldolgozó üzembe vagy vegye fel a kapcsolatot az önkormányzattal.



## FIGYELEM!

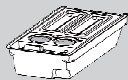
### Sérülés vagy fulladásveszély!

A hűtőközegeket és gázokat professzionális módon kell ártalmatlanítani. A helyes leselejtezőskor ellenőrizze, hogy a hűtőkör csővezetéke nem sérült-e meg. Válassza le a készüléket az áramforrásról. Vágja el az elektromos kábelt és selejtezze le. Távolítsa el a tálcákat és a fiókokat, valamint az ajtórekeszt és a tömítéseket, hogy megakadályozza a gyermekek és állatok bezáródását a készülékbe.

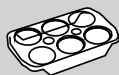
Biztonsági információ .....	4
Felhasználási javaslat .....	8
Termékleírás .....	9
Kezelőpanel .....	10
Használat .....	11
Berendezés .....	18
Gondozás és tisztítás .....	21
Hibaelhárítás .....	23
Üzembe helyezés .....	26
Műszaki adatok .....	29
Ügyfélszolgálat .....	30

## Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és dokumentumokat a következő lista alapján:



Jégekészítő jég-  
kanállal



Tojástartók



3 távköztartó



Energi-  
acímke



Jótállási jegy



Fel-  
használói  
kézikönyv

**Mielőtt bekapcsolná a készüléket, figyelmesen olvassa el a következő biztonsági utasításokat!:**



## **FIGYELEM!**

### **Az első használat előtt**

- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülék a szállítás során nem sérült-e meg.
- ▶ Távolítson el minden csomagolást és tarassa a gyerekektől távol.
- ▶ Várjon legalább két órát a készülék üzembe helyezése előtt, hogy a hűtőkör teljes hatékonysággal működhessen.
- ▶ A készülék nehéz, ezért mindig két személy kezelje.
- ▶ Üzembe helyezés
- ▶ A készüléket egy jól szellőztetett helyen kell elhelyezni. A készülék felett legalább 10 cm, a készülék körül pedig legalább 10 cm szabad hely maradjon.
- ▶ Soha ne helyezze a hűtőszekrényt nedves környezetbe vagy olyan helyre, ahol víz érheti. A fröccsenő vizet és a foltokat tiszta, puha ruhával távolítsa el.
- ▶ Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtest) közelébe.
- ▶ A készüléket méretének és felhasználási módjának megfelelő helyre telepítse és vízszintezze.
- ▶ Hagyja szabadon a készülék és a beépített rendszerek szellőzőnyílásait.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett elektromos adatok megfelelnek az áramforrás adatainak. Ha nem, forduljon villanyszerelőhöz.
- ▶ A készülék 220-240 V-on, 50 Hz-es hálózaton működik. Rendellenes feszültség-ingadozás következtében a készülék nem indulhat el, vagy károsodhat a hőmérséklet szabályozó vagy a kompresszor, vagy működés közben rendellenes hangot adhat ki. Ebben az esetben automata feszültségszabályozó telepítése szükséges.
- ▶ Ne használjon elosztót és hosszabbítót.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a tápkábelt nem csípte-e be a hűtőszekrény. A tápkábelre ne lépjen rá.

**FIGYELEM!**

- ▶ Könnyen elérhető, különálló, földelt aljzatot használjon áramforrásként. A készüléket le kell földelni.

**Csak az Egyesült Királyságban:** A készülék tápkábelén három érintkezős (földelt) dugasz található, amely a szabványos három érintkezős (földelt) aljzatba illeszkedik. Soha ne vágja le vagy szerelje le a harmadik érintkezőt (a földelést). A készülék üzembe helyezése után is elérhetőnek kell lennie a dugasznak.

- ▶ Ne okozzon sérülést a hűtőkörön.

**Napi használat**

- ▶ A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el.
- ▶ Tartsa távol a 3 évnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, amennyiben nincsenek folyamatosan felügyelet alatt.
- ▶ Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani.
- ▶ Ha városi gáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a hűtőszekrény közelében: zárja el a szivárgó gáz csapját, nyissa ki az ajtókat és az ablakokat, és ne húzza ki vagy dugja be a hűtőszekrény vagy más készülék tápkábelét.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a készüléket 10 és 43 °C fok közötti környezeti hőmérsékleten való üzemeltetésre tervezték. Lehetséges, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszú ideig a feltüntetett tartományon kívüli hőmérsékleten hagyják.
- ▶ Ne helyezzen nem stabil tárgyakat (nehéz tárgyakat, vízzel telt edényeket) a hűtő tetejére, hogy elkerülje a leeső tárgyak okozta személyi sérülés, vagy a vízzel való érintkezés miatt az áramütés veszélyét.
- ▶ Ne húzza az ajtó polcait. Az ajtó megdőlhethet, az üvegrekesz leszakadhat vagy a készülék előredőlhethet.
- ▶ Csak a fogantyúknál fogva nyissa ki és csukja be az ajtókat. Az ajtók, valamint az ajtók és a szekrény közötti rés nagyon szűk. Ne dugja a kezét ezekre a területekre, hogy elkerülje az ujjai becsípődését. Csak akkor nyissa ki és csukja be a hűtőszekrény ajtaját, ha nem állnak gyermekek az ajtó mozgási tartományában.



## FIGYELEM!

- ▶ Ne tároljon vagy használjon gyúlékony, robbanékony vagy maró hatású anyagokat a készülékben vagy annak közelében.
- ▶ A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy kémiai anyagokat. A készülék háztartási berendezés. Nem ajánlott pontos hőmérsékletet igénylő anyagok tárolására.
- ▶ Sose tároljon folyadékokat üvegekben és dobozokban (a magas alkoholtartalmú szeszes italokon kívül), különösen szénsavas üdítőitalokat a fagyasztóban, mert a fagyasztás során ezek felrobbannak.
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszer állapotát, ha a fagyasztóban felmelegedést tapasztal.
- ▶ Ne állítson be feleslegesen alacsony hőmérsékletet a hűtőszekrényben. Magas beállításokon mínusz hőmérséklet is elérhető. Figyelem: Az üvegek felrobbanhatnak
- ▶ Ne érintse meg a fagyasztott termékeket nedves kézzel (viseljen kesztyűt). Különösen ne fogyassza el azonnal a jégkrémeket közvetlenül azután, hogy kivette a fagyasztórekeszből. Fennáll a fagyásveszély vagy a fagyási hólyagosodás veszélye. Elsősegély: tartsa azonnal folyó hideg víz alá. Ne húzza el!
- ▶ Ne érintse meg működés közben a fagyasztó tárolórekeszét, különösen nedves kézzel ne tegye, mert a keze odafagyhat a felülethez.
- ▶ Áramkimaradás során vagy tisztítás előtt a készüléket húzza ki a dugaljzatóból. Várjon legalább 5 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.
- ▶ Ne használjon a gyártó ajánlásain kívüli elektromos berendezéseket a készülék élelmiszertároló rekeszeiben.

### **Karbantartás / tisztítás**

- ▶ A gyermekek legyenek felügyelet alatt, ha tisztítják vagy karbantartják a készüléket.
- ▶ A szokásos karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Várjon legalább 5 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.

**FIGYELEM!**

- ▶ A dugasznál és ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, tisztítószerrel, benzinnel, amilacetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, savakkal vagy lúgos oldatokkal. Kérjük, speciális hűtőgép tisztítószerrel használjon a károsodás elkerülése érdekében.
- ▶ Ne kaparja le a zúzmarát és a jeget éles tárggyal. Ne használjon permetezőt, elektromos fűtőeszközt például fűtőtestet, hajszárítót, gőztisztítót vagy más hőforrást, hogy elkerülje a műanyag alkatrészek károsodását.
- ▶ Ne használjon mechanikus berendezéseket vagy egyéb eszközöket a kiolvasztás felgyorsításához, mint amelyeket a gyártó ajánlott.
- ▶ Ha a készülék kábele sérült, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy egy szakszerelővel, vagy egy megfelelően képzett szakemberrel.
- ▶ Ne próbálja meg egyedül megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. Ha javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- ▶ Legalább évente egyszer takarítsa le a port a készülék hátuljáról, hogy elkerülje a tűzveszélyt, valamint az energiafogyasztás növekedését.
- ▶ Ne szórja be vagy öblítse le a készüléket tisztítás közben.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- ▶ Ne tisztítsa le a hideg üvegpalcokat forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás miatt az üveg eltörhet.

**Tájékoztatás a hűtőgázzal****FIGYELEM!**

A készülék gyúlékony hűtőközeget, IZOBUTÁNT (R600a) tartalmaz. Ellenőrizze, hogy a szállítás vagy az üzembe helyezés során nem sérült meg a hűtőkör. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést vagy gyulladást okozhat. Sérülés esetén tartsa távol a nyílt lángot, szellőztesse ki a helyiséget, ne dugja be vagy húzza ki a készülék vagy bármely más készülék tápkábelét. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.

Ha a hűtőközeg szembe kerül, azonnal öblítse ki folyó vízzel, és azonnal hívjon szemészt.

## Felhasználási javaslat

Ez a készülék élelmiszerek hűtésére és fagyasztására készült. A készüléket kizárólag háztartásbéli és hasonló használatra tervezték, mint üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyhája; farmházak és a hotelek, motelek és egyéb lakójellegű környezetek ügyfelei, valamint szállásadó és étkeztetési szolgáltatók. Kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.

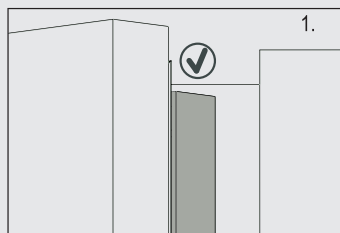
A készülék módosítása vagy megváltoztatása tilos. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet és a jótállás elvesztésével jár.

## Szabványok és előírások

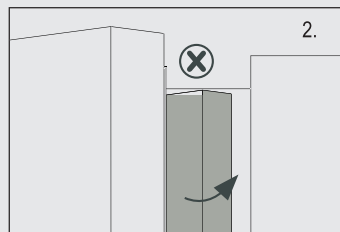
Ez a termék megfelel minden vonatkozó EU rendelet előírásainak a megfelelő harmonizált szabványokkal együtt, melyek a CE jelölés feltételei.



### VIGYÁZAT!



Az ajtó bezárásakor a bal ajtón lévő függőleges ajtószélnek befelé kell hajolnia (1).



Ha megpróbálja bezárni a bal ajtót és a függőleges ajtószél nincs behajtvva (2), akkor először hajtza be, máskülönben az ajtó nekiütődik a megerősítő pántnak vagy a jobb ajtónak. Így az ajtószél megsérülhet, vagy szivárgás léphet fel.

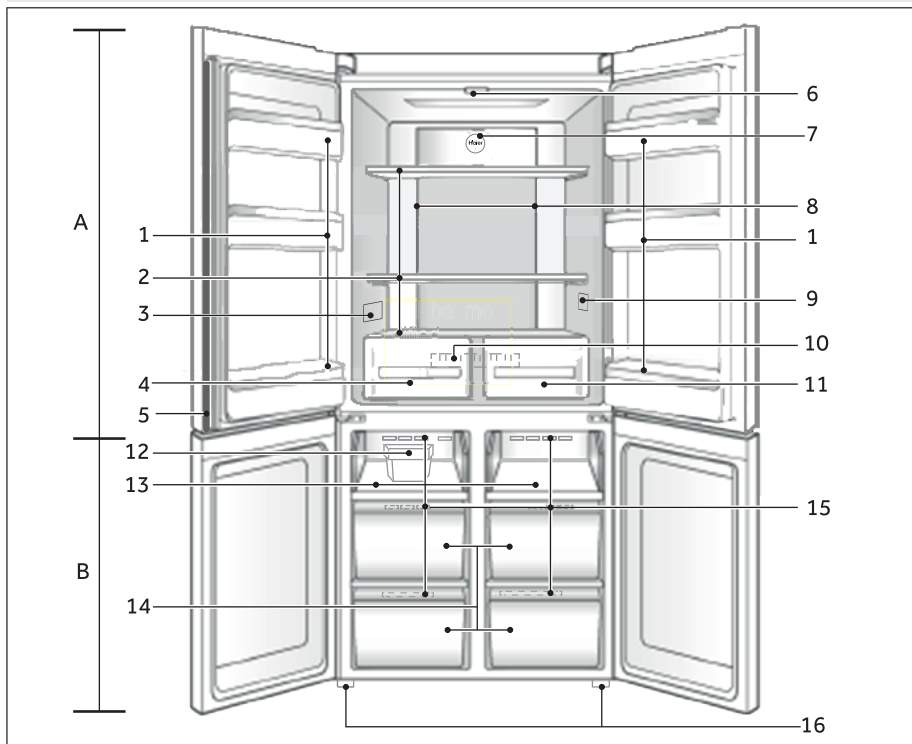
A keretben fűtőszál van. A felület hőmérséklete kissé növekedhet, de ez normális jelenség és nem befolyásolja a készülék működését.





## Megjegyzés

A műszaki változtatások és a különböző típusok miatt az ebben a fejezetben levő ábrák eltérhetnek az Ön készüléktípusától.



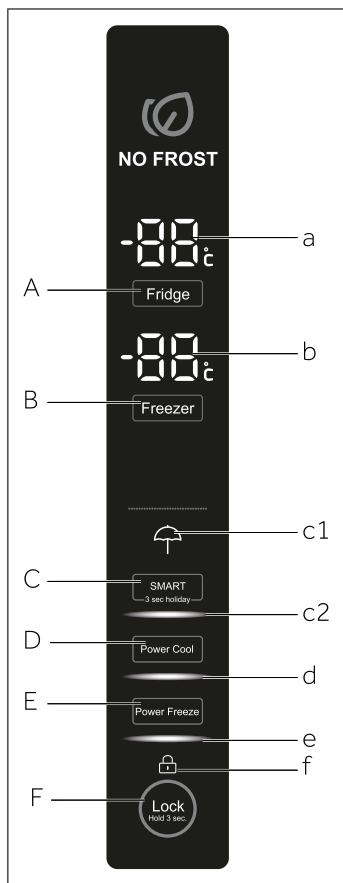
### A: Hűtőtér

- 1 Palacktartó/Ajtópól
- 2 Üvegpolcok
- 3 Adattábla
- 4 Nedves zóna fiók
- 5 Ajtószél
- 6 Mennyezeti lámpa
- 7 Kék fény
- 8 Légvezeték érzékelője (a panel mögött)
- 9 Helyes hőmérséklet kijelző (opcionális)
- 10 Légvezeték (a fiókok mögött)
- 11 Száraz zóna fiók

### B: Fagyasztószekrény

- 12 Jégkészítő jégkanállal
- 13 Fagyasztótálca
- 14 Fagyasztó tárolófiók
- 15 Légvezeték
- 16 Állítható lábak

## Kezelőpanel



### Gombok:

- A Hűtő kiválasztó
- B Fagyasztó kiválasztó
- C INTELLIGENS mód és szabadság funkció kiválasztó
- D Nagyteljesítményű hűtés kiválasztó
- E Nagyteljesítményű fagyasztás kiválasztó
- F Kezelőpanel lezárás kiválasztó

### Jelzőfények:

- a Hűtőszekrény hőmérséklete
- b Fagyasztó hőmérséklete
- c1 Szabadság mód
- c2 Intelligens mód
- d Nagyteljesítményű hűtés funkció
- e Nagyteljesítményű fagyszítás funkció
- f Kezelőpanel lezárás

## Az első használat előtt

- ▶ Távolítsa el minden csomagolóanyagot, tartsa távol őket a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.
- ▶ Tisztítsa meg a készülék belsejét és külsejét enyhe tisztítószeres vízzel, mielőtt bármilyen élelmiszert helyezne bele.
- ▶ A készülék vízszintezése és megtisztítása után várjon legalább 2-5 órát, mielőtt az elektromos hálózathoz csatlakoztatná. Tekintse meg az ÜZEMBEHELYEZÉS részt.
- ▶ Magas beállítással hűtse elő a rekeszeket, mielőtt behelyezi az élelmiszert. A Nagyteljesítményű fagyasztás funkció segít a fagyasztó részleg gyors lehűtésében.
- ▶ A hűtő hőmérséklete és a fagyasztó hőmérséklete automatikus gyári beállításai 5° C és -18° C. Ezek az ajánlott beállítások. Szükség esetén kézzel megváltoztathatja ezeket a beállításokat. Lásd HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA.

## Érintógombok

A kezelőpulton levő gombok érintógombok, melyek már az ujjak enyhe érintésére is reagálnak.

## Kapcsolja be/ki a készüléket

A készülék rögtön bekapcsol, miután az elektromos hálózathoz csatlakoztatta.

Amikor a készüléket első alkalommal helyezik üzembe, az aktuális hűtő és fagyasztó hőmérsékletek jelennek meg. A kijelző villogni fog. Ha az ajtók zárva vannak, 30 másodperc múlva kikapcsol.

Lehet hogy a panelzár aktív:



### Megjegyzés

- ▶ A készülék gyárilag az 5°C (hűtőszekrény) és a -18°C (fagyasztó) ajánlott hőmérsékletekre van beállítva. Normális környezeti hőmérsékleti feltételek mellett nem kell beállítania a hőmérsékletet.
- ▶ Ha a készüléket az elektromos hálózatról való leválasztás után újból bekapcsolják, 12 óra is telhet, amíg a helyes hőmérsékletet eléri.

Kikapcsolás előtt irtse ki a készüléket. A készülék kikapcsolásához húzza ki a tápkábel az elektromos aljzatból.

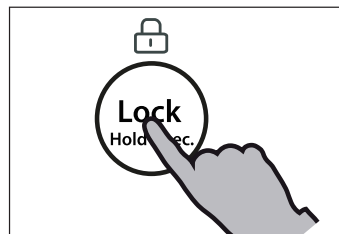
## Kezelőpanel lezárása/feloldása



### Megjegyzés

A kezelőpanel automatikusan zárja magát aktiválás ellen, ha az ajtóok zárva vannak és 30 másodpercig nem nyomnak meg egyetlen gombot sem. A beállításokhoz a kezelőpanelt fel kell oldani.

- ▶ Érintse meg a "F" gombot 3 másodpercig, hogy a kezelőpanel elemeit ne lehessen aktiválni. A berregő riasztók és a kapcsolódó "F" indikátor megjelennek; a panelek megvilágítása kivan kapcsolva. A gomb lenyomásakor az ikon villog, ha a panelzár aktív. A változás nincs folyamatban.
- ▶ A feloldáshoz nyomja meg újra a gombot.



## Készenléti mód

A kijelző egy gomb megnyomása után 30 mp-cel automatikusan kikapcsol. A kijelző automatikusan záródik. Automatikusan világít egy gomb megnyomásakor vagy az ajtó kinyitásakor (a riasztáskor nem világít a kijelző).

## Válassza ki a működési módot

Lehetséges, hogy a következő két mód közül ki kell választania az egyiket a készülék beállításához:

### 1) Intelligens üzemmód

INTELLIGENS üzemmódban a készülék automatikusan be tudja állítani a hőmérsékletet a környezeti hőmérséklettől és a készülékben levő hőmérsékletváltozástól függően. Ha nincsenek különleges igényei, ajánlatos az intelligens üzemmódot használni (lásd az INTELLIGENS MÓD leírását).

### 2) Kézi üzemmód:

Ha kézzel szeretné beállítani a készülék hőmérsékletét, mert egy bizonyos élelmiszert tárol benne, akkor beállíthatja a hőmérsékletet a hőmérséklet beállító gombbal (lásd A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA részt).



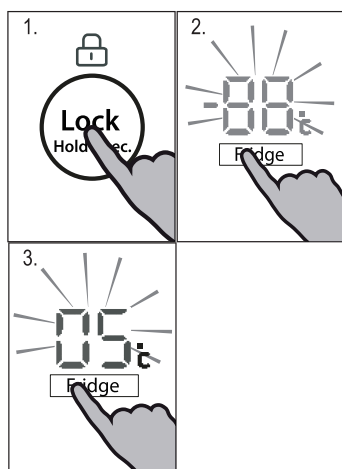
### Ajtó nyitva riasztás

Ha valamelyik ajtó több mint 1 percig nyitva van, megszólal az ajtó nyitva riasztóhang. A riasztót az ajtó becsukásával vagy a kezelőpanel megérintésével lehet kikapcsolni. Ha az ajtó több mint 7 percig nyitva van, a hűtőszekrény és a kezelőpanel világítása automatikusan kikapcsol.

### A hőmérséklet beállítása

A belső hőmérsékletet az alábbi tényezők befolyásolják:

- ▶ Környezeti hőmérséklet
- ▶ Az ajtónyitás gyakorisága
- ▶ A tárolt élelmiszer mennyisége
- ▶ A készülék helye



### A hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása

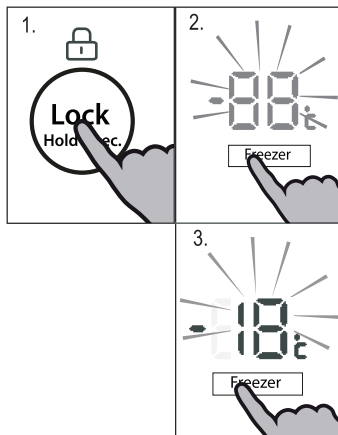
1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg az „A” (Hűtőszekrény) gombot a hűtőszekrény kiválasztásához. A riasztó megszólal. Megjelenítődik a hűtőrekesz aktuális hőmérséklete.
3. Nyomja meg az „A” gombot a hűtőszekrény hőmérsékletének beállításához. Minden gombnyomást hangjelzés kísér. A hőmérséklet 1 °C-os lépésekben növekszik a minimális 0°C-ról a maximális 8 °C-ig, ha tovább nyomja a gombot, újra 0°C-ra vált. A hűtő optimális hőmérséklete 5 °C. A hidegebb hőmérséklet feleslegesen megnöveli az energiafogyasztást.

Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállítás automatikusan megerősítésre kerül.

### A fagyasztó hőmérsékletének beállítása

1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a „C” (Fagyasztó) gombot a fagyasztó rekesz kiválasztásához. A riasztó megszólal. Megjelenítődik a fagyasztórekesz aktuális hőmérséklete.
3. Nyomja meg a „B” (Fagyasztó) gombot a fagyasztó hőmérsékletének beállításához. Minden gombnyomást hangjelzés kísér. A hőmérséklet 1 °C-os lépésekben növekszik a minimális -14°C-ról a maximális -24°C-ig, ha tovább nyomja a gombot, újra -14°C-ra vált. A fagyasztó optimális hőmérséklete -18 °C. A hidegebb hőmérséklet feleslegesen megnöveli az energiafogyasztást.

Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállítás automatikusan megerősítésre kerül.



### Megjegyzés

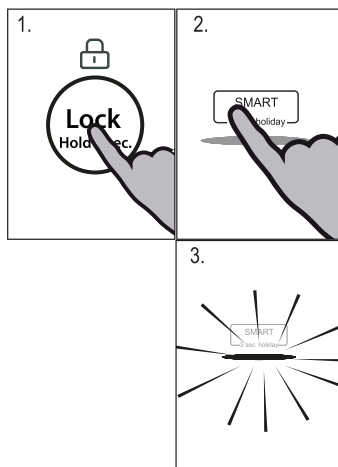
A megfelelő rekeszben nem lehet beállítani a hőmérsékletet, ha eg másik funkció (Nagyteljesítményű fagyasztás, Nagyteljesítményű hűtés, Szabadság vagy Intelligens üzemmód) van aktívva vagy a kijelző zárolva van. A megfelelő indikátor villogni fog a berregő hangjával kísérve.

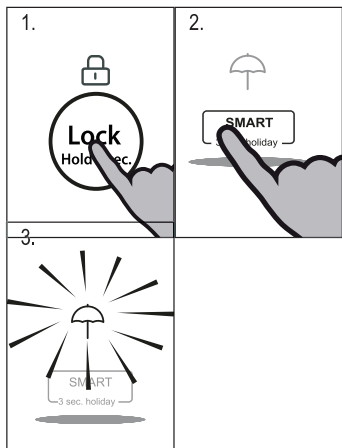
### INTELLIGENS üzemmód

Az INTELLIGENS üzemmódban a készülék automatikusan be tudja állítani a hőmérsékletet a környezeti hőmérséklettől és a készülékben levő hőmérsékletváltozástól függően. A funkció esetén nem szükséges kézi beavatkozás.

1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg az „C” gombot (INTELLIGENS). A riasztó megszólal.
3. A „c2” jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.





## Szabadság funkció

Ez a funkció a hűtőszekrény hőmérsékletét állandó 17 °C-ra állítja.

Így az üres hűtőszekrény ajtaja becsukva maradhat, nem keletkezik szag és penész a hosszú távolmaradás (pl. szabadság) alatt. A fagyasztószekrényt nem érinti ez a beállítás.

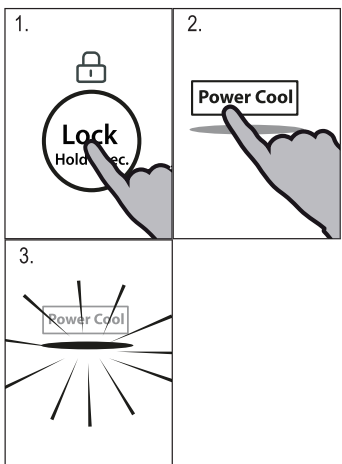
1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg az „C” (SMART) gombot 3 másodpercig.
3. A „c1” jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.



## FIGYELEM!

A Szabadság funkció működése alatt nem tárolható élelmiszer a hűtőszekrényben. A +17 °C túl magas az élelmiszerek tárolásához.



## Nagyteljesítményű hűtés funkció

Kapcsolja be a Nagyteljesítményű hűtés funkciót, ha nagy mennyiségű élelmiszert fog behelyezni (például egy bevásárlás után). A Nagyteljesítményű hűtés funkció meggyorsítja a friss élelmiszer hűtését, és megvédi a már hűtőszekrényben levő árukat a nem kívánt felmelegedéstől. A gyári beállítás 0 és +1 °C között van.

1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a „D” gombot (Nagyteljesítményű hűtés).
3. A „d” jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.



## Megjegyzés

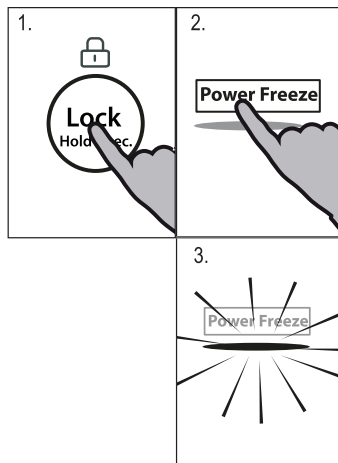
A funkció 3 óra eltelte után automatikusan kikapcsol.

### Nagyteljesítményű fagyasztó funkció

A friss élelmiszert a lehető leggyorsabban le kell fagyasztani. Ezzel őrizhető meg a legjobb tápérték, megjelenés és íz. A Nagyteljesítményű fagyasztó funkció meggyorsítja a friss élelmiszer fagyasztását, és megvédi a már hűtőszekrényben levő árukat a nem kívánt felmelegedéstől. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert szeretne lefagyasztani, ajánlatos a Nagyteljesítményű fagyasztó funkciót 24 órával a fagyasztó használata előtt bekapcsolni. A funkció beállításának hőmérséklete  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatt van.

1. Ha blokkolva van a „F” gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a „E” gombot (Nagyteljesítményű fagyasztás).
3. Az „e” jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.



### Megjegyzés

A Nagyteljesítményű fagyasztás funkció 50 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A készülék ezután a korábban beállított hőmérsékleten üzemel.

### Hűtő kikapcsoló funkció

Ez a funkció kikapcsolja a hűtőszekrényt. Nem befolyásolja a fagyasztó szekrény részt.

Állítsa a hűtőgép rekeszének hőmérsékletét  $0^{\circ}\text{C}$  (OF)-ra a **AHÜTŐSZEKRENY HŐMÉRSÉKLETÉNEK BEÁLLÍTÁSA** rész szerint.



### FIGYELEM!

- ▶ Kikapcsolás előtt ürítse ki a készüléket.
- ▶ Ha a Hűtőszekrény kikapcsolása funkció aktív, hagyja nyitva a hűtőszekrény ajtaját, a kellemetlen szag és penész keletkezésének elkerülése végett.

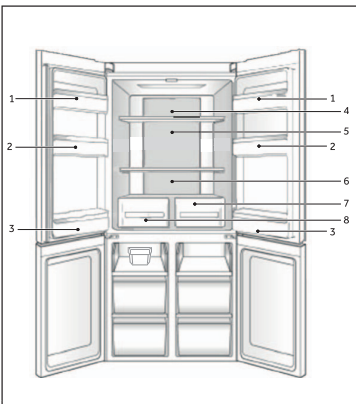
## Tippek a friss élelmiszerek tárolásához

### Tárolás a hűtőszekrényben

- ▶ A hűtőszekrény hőmérséklete 5 °C alatt legyen.
- ▶ A forró ételt először szobahőmérsékletre kell lehűteni, mielőtt behelyezné azt a hűtőszekrénybe.
- ▶ A hűtőszekrényben tárolt élelmiszert meg kell mosni és meg kell szárítani.
- ▶ Az élelmiszert megfelelően lezárva kell tárolni, hogy elkerülje a szagok keletkezését és az íz megváltozását.
- ▶ Ne tároljon nagy mennyiségű élelmiszert. Az élelmiszerek között hagyjon helyet, hogy a hideg levegő áramolhasson körülöttük, és jobb és egyenletesebb a hűtés.
- ▶ A naponta fogyasztott élelmiszert érdemes a polc elején tárolni.
- ▶ Hagyjon helyet az élelmiszerek és a belső falak között, hogy a levegő szabadon áramolhasson. Ne tárolja az élelmiszereket a hátsó falnak támasztva: az élelmiszer hozzáfagyhat a hátsó falhoz. Kerülje el, hogy az élelmiszerek (különösen az olajos vagy savas élelmiszerek) közvetlenül hozzáérjenek a belső burkolathoz, mert az olaj/sav szétmarhatja a belső burkolatot. Takarítsa fel az olajos/savas szennyeződést, ha ilyet talál.
- ▶ A hűtőszekrény részben olvassa fel a fagyasztott élelmiszert. Így a fagyasztott élelmiszer csökkenti a hűtőszekrény hőmérsékletét és energiát takarít meg.
- ▶ A gyümölcsök és zöldségek, például a cukkini, dinnye, papaja, banán, ananász stb. érési folyamata felgyorsulhat a hűtőszekrényben. Ezért nem ajánlatos őket a hűtőszekrényben tárolni. Azonban az erősen éretlen gyümölcsök érése bizonyos ideig gyorsítható. A hagyma, fokhagyma, gyömbér és más gyökeres zöldségek szintén szobahőmérsékleten tárolhatók.
- ▶ A hűtőszekrényben érezhető kellemetlen szagok azt jelzik, hogy valami kiömlött és takarítás szükséges. Lásd a GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS részt.
- ▶ A különböző élelmiszereket különböző helyekre kell tenni tulajdonságaik alapján:

### Megjegyzés

- ▶ Tartsa az elhelyezett élelmiszert a légvezetéktől vagy az érzékelőktől több mint 10 mm távolságra a hűtőhatás biztosítása érdekében.



- 1 Vaj, sajt stb.
- 2 Tojás, befőttek, konzervek, fűszerek stb.
- 3 Italok és palackozott élelmiszerek.
- 4 Savanyított élelmiszerek, konzervek stb.
- 5 Hűskészítmények, nassolnivalók, tészta, konzervek, tej, tofu, tejtermékek stb.
- 6 Főtt hús, felvágottak stb.
- 7 Száraz zóna fiók: száraz gyümölcsök, vajolajak, csokoládé
- 8 Nedves zóna fiók: Gyümölcs, zöldség, saláta stb.



### Tárolás a fagyasztószekrényben

- ▶ Tartsa a fagyasztószekrény hőmérsékletét  $-18\text{ °C}$ -on
- ▶ A fagyasztás előtt 24 órával kapcsolja be a Nagyteljesítményű fagyasztó funkciót, kis mennyiségű élelmiszer esetén 4-6 óra is elegendő.
- ▶ A forró ételt először szobahőmérsékletre kell lehűteni, mielőtt behelyezné azt a fagyasztószekrénybe.
- ▶ A kis adagokra feldarabolt élelmiszer gyorsabban lefagy, könnyebb kiolvasztani és elkészíteni. Az egyes adagok tömege ne haladja meg a 2,5 kg-ot.
- ▶ Ajánlatos becsomagolni az élelmiszert, mielőtt a fagyasztóba tenné azt. A csomagolás külseje legyen száraz, hogy megakadályozza a zacskók összefagyását. A csomagolóanyag legyen szagmentes, légmentes, nem mérgező.
- ▶ Az élelmiszerek lejárataának elkerülése érdekében kérjük, írja fel a fagyasztás idejét, az eltarthatóság idejét, valamint az élelmiszer nevét az élelmiszer csomagolására.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS!** A savak, alkáli és sós anyagok kimarhatják a fagyasztó belső felületét. Ilyen anyagokat tartalmazó élelmiszert (pl. tengeri halat) ne helyezzen közvetlenül a belső felületre. A fagyasztóban levő sós vizet azonnal fel kell takarítani.
- ▶ Ne lépje túl az élelmiszerek gyártók által javasolt tárolási időtartamát. Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki a fagyasztóból.
- ▶ A kiolvasztott élelmiszert gyorsan fogyassza el. A kiolvasztott élelmiszert nem szabad újból lefagyasztani, kivéve ha először megfőzte, ellenkező esetben ehetetlenné válhat.
- ▶ Ne tegyen nagy mennyiségű friss élelmiszert a fagyasztószekrénybe. Nézze meg a fagyasztó fagyasztási kapacitását - lásd a MŰSZAKI ADATOK részt vagy az adatokat az adattáblán.
- ▶ A fagyasztóban legalább  $-18\text{ °C}$  2-12 hónapig a tulajdonságaiktól függően tárolhatók az élelmiszerek (pl. hús: 3-12 hónap, zöldségek: 6-12 hónap)
- ▶ Friss élelmiszer fagyasztásakor kerülje el, hogy az hozzáérjen a már fagyott élelmiszerhez. Fenáll a felolvadás veszélye!

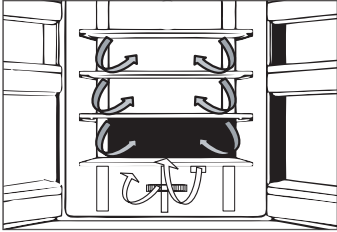
### Iparilag fagyasztott (mirelit) élelmiszer tárolásakor kövesse az alábbi útmutatót:

- ▶ Mindig tartsa be a gyártó által előírt eltarthatósági időt. Ne lépje túl a megadott időt!
- ▶ A vásárlás és a tárolás közötti időt próbálja a lehető legrövidebbre venni, hogy megtartsa az élelmiszer minőségét.
- ▶  $-18\text{ °C}$  vagy az alatt tárolt fagyasztott élelmiszert vásároljon.
- ▶ Kerülje el az olyan élelmiszer vásárlását, amelynek csomagolásán jég vagy deresedés található. - Ez azt jelzi, hogy talán a termék részben kiolvadt majd újra lefagyasztották - a hőmérsékletemelkedés hatással van az élelmiszer minőségére.



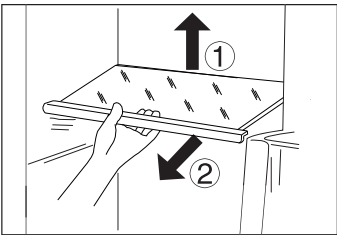
### Megjegyzés

- ▶ Tartsa az elhelyezett élelmiszert a légvezetékétől több mint 10 mm távolságra a hűtőhatás biztosítása érdekében.



## Légáramlás több helyről

A hűtőszekrény olyan rendszert tartalmaz, ahol a levegő több helyről is áramlik, a hideg levegő minden polcszinten kering. Ezzel egységes hőmérséklet érhető el, így az élelmiszerek hosszabb ideig eltarthatók.



## Állítható polcok

A polcok magassága a tárolási igényeinek megfelelően állíthatók.

1. A polc áthelyezéséhez először emelje fel a hátsó részét (1), majd húzza ki (2).
2. A behelyezéskor helyezze mindkét oldalon a sínekre, és tolja be egészen hátra addig, amíg nem rögzül a két oldalon levő résekben.



### Megjegyzés:

Ellenőrizze, hogy a polc minden vége vízszintesen áll-e.

## Száraz zóna fiók

Ebben a rekeszben a nedvességtartalom 45% körüli. Ez a fiók alkalmas szárított gyümölcs vagy egyéb alacsony víztartalmú száraz élelmiszer, mint például vaj, zsírok, olajok vagy csokoládé tárolására.

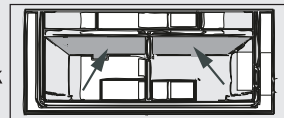
## Nedves zóna fiók

Ebben a rekeszben a nedvesség szintje 85% körüli. A rendszer által automatikusan ellenőrzött és alkalmas gyümölcsök, zöldségek, saláták stb. tárolására.



### Megjegyzés:

- ▶ Ne távolítsa el a két zóna közötti műanyag fedelet. Ezek fenntartják a nedvességet.
- ▶ A hidegre érzékeny gyümölcsöket, mint például az ananászt, avokádót, banánt, grapefruitot és a zöldségeket, például a burgonyát, padlizsánt, babot, uborkát, cukkini és paradicsomot, valamint a sajtot ne tárolja a két fiókba

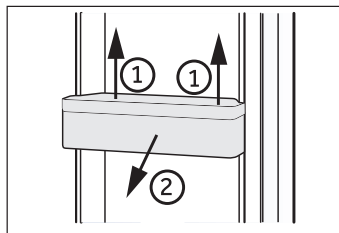


### Eltávolítható ajtórekeszek

Az ajtórekeszek kivethetők, így könnyebb tisztítani őket:

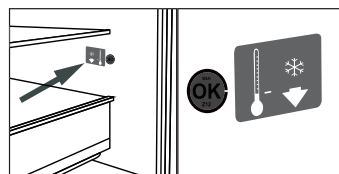
Helyezze a kezét a rekesz két oldalára, emelje fel (1), és húzza ki (2).

Az ajtórekesz behelyezéséhez a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.



### VÁLASZTHATÓ: OK-hőmérséklet jelző

Az OK-hőmérséklet jelző segítségével meghatározható a +4 °C alatti hőmérséklet. Fokozatosan csökkentse a hőmérsékletet, ha a jelzőn nem olvasható az "OK" felirat.



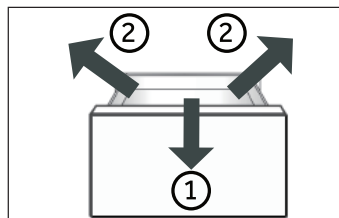
### Megjegyzés:

Ha a készüléket bekapcsolják, 12 óra is telhet, amíg a helyes hőmérsékletet eléri.

### Eltávolítható fagyasztó fiók

A rekesz kivételéhez húzza ki a lehető legnagyobb mértékben (1) emelje fel és vegye ki (2).

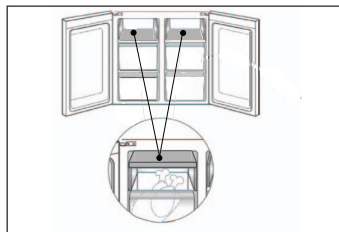
Az ajtórekesz behelyezéséhez a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.

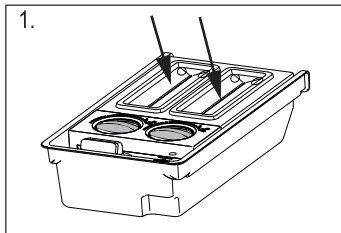


### Nagy tételek tárolása

A nagy tételek, például a fagyasztott élelmiszerek

- ▶ a felső fagyasztó fiók eltávolítása és 180°-kal történő felfordításával vagy
- ▶ mindkét fagyasztótálca valamint a középső fagyasztó fiók eltávolításával és az élelmiszerek közvetlenül a polcon való tárolásával.





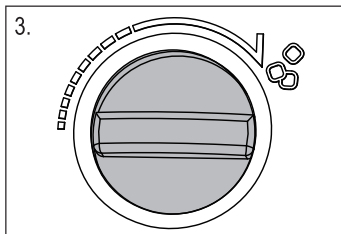
## Jégkocka-gyártó

1. Öntsön friss ivóvizet mindegyik jégkocka-gyártó dobozba a mérőpohár belsejében, ne lépje túl a jelzést



### Megjegyzés:

Ne juttasson vizet a 2 gomb közé, egyébként a gombok befagyhatnak és a jégkockák nem tudnak kiesni a tároló dobozba.



2. Tegye a dobozt a fagyasztó rekeszbe.
3. Amikor a víz jéggé válik, vegye ki a jéggyártót a készülékből és forgassa el a gombot kézzel. Ekkor a jégtömbök automatikusan a jégdobozba fognak esni. Távolítsa el a fedelet és szedje ki a jégkockákat.

## A fény

A belső LED világítás kigyullad amikor az ajtó kinyílik. A világítások teljesítményére nincsen hatással a készülék többi beállításának.



### Energiatakarékosági tanácsok

- ▶ Biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését (lásd ÜZEMBE HELYEZÉS).
- ▶ Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtűst) közelébe.
- ▶ Ne állítson be feleslegesen alacsony hőmérsékletet a készülékben. Az energiafogyasztás növekszik, minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be.
- ▶ Az olyan funkciók mint a NAGYTELJESÍTMÉNYŰ FAGYASZTÁS több energiát fogyasztanak.
- ▶ Várja meg, hogy a meleg étel lehűljön, mielőtt a készülékbe helyezi.
- ▶ A készülék ajtaját a lehető legkisebbre és a lehető legrövidebb ideig nyissa ki.
- ▶ Ne töltsen túl a készüléket, hogy ne akadályozza a légáramlást.
- ▶ Kerülje el, hogy levegő kerüljön az élelmiszer csomagolásába.
- ▶ Tartsa az ajtótomítékeket tisztán, hogy az ajtó mindig helyesen záródhasson.
- ▶ A hűtőszekrény részben olvassa fel a fagyasztott élelmiszert.

**FIGYELEM!**

Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt az áramforrásból.

**Tisztítás**

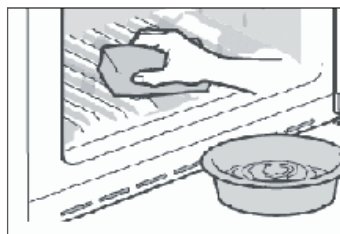
Akkor tisztítsa a készüléket, amikor kevés élelmiszer van benne, vagy amikor teljesen üres.

A készüléket négyhetente érdemes kitakarítani a megfelelő karbantartás érdekében, valamint hogy megakadályozza a romlott élelmiszerek okozta szagok keletkezését.

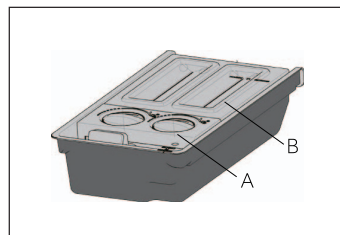
**FIGYELEM!**

- ▶ Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, tisztítószerrel, benzinnel, amilacetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, savakkal vagy lúgos oldatokkal. Kérjük, speciális hűtőgép tisztítószerrel használjon a károsodás elkerülése érdekében.
- ▶ Ne szórja be vagy öblítse le a készüléket tisztítás közben.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- ▶ Ne tisztítsa le a hideg üvegpalcokat forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás miatt az üveg eltörhet.
- ▶ Ne érintse meg működés közben a fagyasztó tárolórekeszét, különösen nedves kézzel ne tegye, mert a keze odafagyhat a felülethez.
- ▶ Felmelegedés esetén ellenőrizze a fagyasztott élelmiszerek állapotát.

- ▶ Mindig tartsa tisztán az ajtótomítést.
- ▶ Semleges tisztítószeres, meleg vizes szivaccsal törölje le a készülék belsejét és burkolatát.
- ▶ Öblítse le, és törölje szárazra puha ruhával.
- ▶ Ne tisztítsa a készülék egyetlen alkatrészét sem mosogatógépben.
- ▶ Várjon legalább 5 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.

**A jégkocka-gyártó tisztítása**

1. Vegye ki a jégkocka-gyártót a készülékből.
2. Távolítsa el az (A) és (B) fedelet.
3. Tisztítsa meg a jégkocka-gyártót meleg vízzel és folyékony mosogatószerrel. Gondosan öblítse le róla az összes szaponátot.
4. Zárja le a fedeleket tölte fel ivóvízzel és cserélje ki a jégkocka-gyártót a készülékben.

**Leolvasztás**

A hűtőszekrény és a fagyasztó leolvasztása automatikus, nincs szükség kézi beavatkozásra.

## A LED-lámpák cseréje



### FIGYELEM!

A LED lámpa cseréjét ne végezze el saját maga, csak a gyártó vagy annak megbízott szervize végezheti el a cserét.

A lámpában LED fényforrás található, amely alacsony energiafogyasztású és hosszú ideig működőképes. Bármilyen szokatlan működés esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.

A lámpa paraméterei:

Hűtőrekesz: 12 V max 2 W

## Hosszú ideig használaton kívül

Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, és nem fogja használni a Szabadság funkciót:

- ▶ Vegye ki az élelmiszereket.
- ▶ Húzza ki a hálózati kábelt.
- ▶ Ürítse és tisztítsa ki a víztartályt
- ▶ A fent leírtak szerint tisztítsa meg a készüléket.
- ▶ Tartsa nyitva az ajtókat, hogy megakadályozza a rossz szagok keletkezését belül.



### Megjegyzés

Csak akkor kapcsolja ki a készüléket, ha az feltétlenül szükséges.

## A készülék mozgatása

1. Vegye ki az összes élelmiszert, és húzza ki a hálózati kábelt.
2. Rögzítse a polcokat és a többi mozgó alkatrészt a hűtőszekrényben és a fagyasztóban ragasztószalaggal.
3. Ne döntse meg a hűtőszekrényt 45°-nál nagyobb mértékben, hogy elkerülje a hűtőrendszer károsodását.



### FIGYELEM!

- ▶ Ne emelje fel a készüléket a fogantyúinál fogva.
- ▶ Ne fektesse a készüléket vízszintesen a földre.

Számos felmerülő problémát Ön is meg tud oldani különösebb szakértelem nélkül. Probléma esetén kérjük, ellenőrizze az összes itt feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felválna a kapcsolatot a szervizzel. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.



## FIGYELEM!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy kihúzza a dugaszt az elektromos aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezést csak képzett szakember javíthatja, mert a nem megfelelő javítási munka jelentős következményes károkat okozhat.
- ▶ A veszély elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt a gyártónak vagy megbízott szervízének, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kompresszor nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hálózati dugasz nincs bedugva az elektromos aljzatba.</li> <li>• A készülék éppen leolvasztási ciklusban van.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztassa az elektromos dugaszt.</li> <li>• Ez normális automatikus leolvasztás esetén.</li> </ul>
A készülék túl gyakran bekapcsol, vagy nagyon hosszú ideig kapcsol be.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A belső vagy a külső hőmérséklet túl magas.</li> <li>• A készülék hosszú ideig ki volt kapcsolva.</li> <li>• A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva.</li> <li>• Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.</li> <li>• A fagyasztószekrény hőmérsékleti beállítása túl alacsony.</li> <li>• Az ajtó/fiók tömítése piszkos, elkopott, elszakadt vagy nem illeszkedik.</li> <li>• Nem biztosítható az igényelt légáramlás.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ebben az esetben normális, ha a készülék tovább van bekapcsolva.</li> <li>• Általában 8-12 óráig tart, hogy a készülék teljesen lehűljön.</li> <li>• Csukja be az ajtót/fiókot, és biztosítsa, hogy a készülék vízszintesen álljon, és ne legyen élelmiszer vagy tárolóedény az ajtó útjában.</li> <li>• Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> <li>• Állítsa magasabbra a hőmérsékletet, amíg egy megfelelő hűtési hőmérsékletet el nem ér. 24 órába is beletelhet, amíg a hűtőszekrény hőmérséklete stabilá válik.</li> <li>• Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítést, vagy cseréltesse ki az ügyfélszolgálatl.</li> <li>• Biztosítson megfelelő szellőzést.</li> </ul>
A hűtőszekrény belseje piszkos és/vagy bűdös.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtőszekrény belsejét ki kell tisztítani.</li> <li>• Erős illatú élelmiszer van a hűtőszekrényben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét.</li> <li>• Csomagolja be az élelmiszert alaposan.</li> </ul>

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nincs elég hideg a készülékben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hőmérséklet túl magasra van állítva.</li> <li>Túl meleg élelmiszerek lettek behelyezve.</li> <li>Túl sok élelmiszer lett behelyezve egyszerre.</li> <li>Az élelmiszerek túl közel vannak egymáshoz.</li> <li>A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva.</li> <li>Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa alapállapotba a hőmérsékletet.</li> <li>Mindig hagyja az élelmiszereket kihűlni, mielőtt betenné őket.</li> <li>Mindig kis mennyiségű élelmiszert tegyen be egyszerre.</li> <li>Hagyjon helyet az élelmiszerek között, hogy a levegő áramolni tudjon.</li> <li>Csukja be az ajtót/fiókot.</li> <li>Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> </ul>
Túl hideg van a készülékben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hőmérséklet túl alacsonyra van állítva.</li> <li>A Nagyteljesítményű fagyasztás funkció be van kapcsolva, vagy túl sokáig van bekapcsolva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa alapállapotba a hőmérsékletet.</li> <li>Kapcsolja ki a Nagyteljesítményű fagyasztás funkciót</li> </ul>
Dér képződik a hűtőszekrény belsejében.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az időjárás túl meleg és túl párás.</li> <li>A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva.</li> <li>Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.</li> <li>Nyitva maradtak az élelmiszertároló edények vagy folyadékok.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Növelje a hőmérsékletet.</li> <li>Csukja be az ajtót/fiókot.</li> <li>Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> <li>Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletűre lehűlni, és fedje le az élelmiszereket és folyadékokat.</li> </ul>
Dér képződik a hűtőszekrény külső felületén vagy az ajtó(k) és a fiókok között.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az időjárás túl meleg és túl párás.</li> <li>Az ajtó/fiók nincs rendesen becsukva. A készülékben levő hideg és a külső meleg levegő kicsapódik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ez párás időjárás esetén normális, a páratartalom csökkenésével megváltozik.</li> <li>Ellenőrizze, hogy az ajtó/fiók szorosan be van-e csukva.</li> </ul>
Erőteljes jegesedés és deresedés tapasztalható a fagyasztószekrényben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az élelmiszerek nincsenek megfelelően becsomagolva.</li> <li>A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva.</li> <li>Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.</li> <li>Az ajtó/fiók tömitése piszkos, elkopott, elszakadt vagy nem illeszkedik.</li> <li>Valami megakadályozza az ajtó/fiók normális becsukását.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mindig jól csomagolja be az ételeket.</li> <li>Csukja be az ajtót/fiókot.</li> <li>Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> <li>Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömitést, vagy cserélje ki újakra.</li> <li>Helyezze át a polcokat, az ajtórekeszeket vagy a bent levő tárolóedényeket, hogy az ajtó/fiók be tudjon csukódni.</li> </ul>
A szekrény oldalai vagy az ajtószél melegszenek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ez normális jelenség.</li> </ul>



Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék szokatlan hangokat ad ki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék nem vízszintes talajon áll.</li> <li>A készülék valamihez hozzáér.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa be a lábakat, hogy készülék vízszintesen álljon.</li> <li>Távolítsa el a készülék körül levő tárgyakat.</li> </ul>
Halk hang hallható, hasonló az áramló vízhez.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ez normális jelenség.</li> </ul>
Sípolás hallható.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hűtőszekrény ajtaja nyitva van.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csukja be az ajtót, vagy kézzel halkítsa el a riasztást.</li> </ul>
Enyhe zümmögés hallható.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bekapcsolt a kondenzáció elhárító rendszer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ez megakadályozza a kondenzációt, normális jelenség.</li> </ul>
A belső világítás vagy a hűtőrendszer nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hálózati dugasz nincs bedugva az elektromos aljzatba.</li> <li>A hálózati kábel meg van sérülve.</li> <li>A LED-es lámpa elromlott.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csatlakoztassa az elektromos dugaszt.</li> <li>Ellenőrizze a helyiség energiaellátását. Hívja fel a helyi áramszolgáltatót!</li> <li>Kérjük, hívja fel a szervizt a lámpa kicseréléséhez.</li> </ul>

## Az áramellátás megszakadása

Az áramellátás megszakadása esetén az élelmiszerek biztonságosan hidegen maradnak kb. 12 órán keresztül. Kövesse az alábbi tanácsokat, ha az áramellátás hosszabb ideig tart, különösen nyáron:

- ▶ A lehető legkevesebb alkalommal nyissa ki az ajtót/fiókot.
- ▶ Áramszünet esetén ne helyezzen további élelmiszert a készülékbe.
- ▶ Ha kapott előzetes értesítést az áramszünetről, és az 12 óránál hosszabb ideig fog tartani, akkor készítsen jeget, és helyezze az egy edényben a hűtőszekrény felső részébe.
- ▶ Az áramszünet után azonnal vizsgálja át az élelmiszereket.
- ▶ Mivel az áramszünet vagy más hiba miatt a hűtőszekrény hőmérséklete emelkedni fog, az élelmiszerek tárolhatósági időtartama és fogyaszthatósági ideje csökkeni fog. Minden leolvadt élelmiszert azonnal el kell fogyasztani, meg kell főzni vagy vissza kell fagyasztani (ha lehetséges), hogy elkerülje az egészségügyi kockázatokat.

## Memória funkció áramkimaradás alatt

Az áram visszakapcsolása után a készülék továbbműködik azokkal a beállításokkal, amelyek az áramkiesés előtt voltak érvényben.

## Kicsomagolás



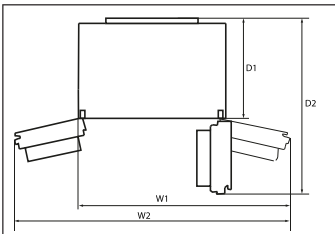
### FIGYELEM!

- ▶ A készülék nehéz. Mindig legalább két személy kezelje.
- ▶ Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.

- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
- ▶ Távolítsa el a csomagolás minden részét.

## Környezeti feltételek

A szoba hőmérséklete mindig legyen 10 °C és 43 °C között, mert ez hatással lehet a készülékben levő hőmérsékletre és az energiafogyasztásra. Ne helyezze a készüléket más hőtermelő készülékek (sütők, hűtőszekrények) közelébe szigetelés nélkül.



### Helyigény

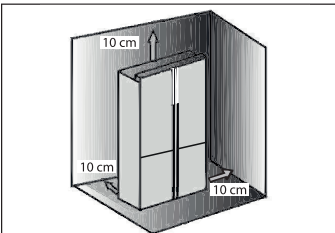
Helyigén az ajtó nyitásakor:

W1=1117 mm

W2=1403 mm

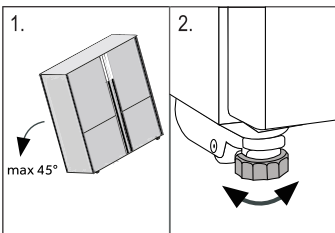
D1=580 mm

D2=1024 mm



### Szellőzési keresztmetszet

A készülék biztonsági okokból igényelt szellőzésének biztosítása érdekében vegye figyelembe a szellőzési keresztmetszet ábrán látható adatokat.



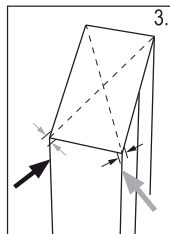
### A készülék elhelyezése

A készüléket sima, vízszintes felületre kell helyezni.

1. Döntse a készüléket enyhén hátra.
2. Állítsa be a lábakat a kívánt szintre.

Ellenőrizze, hogy az ajtópánt felőli oldalon a faltól való távolság legalább 100 mm, hogy az ajtó megfelelően ki tudjon nyílani.

3. A stabilitás ellenőrizhető, ha átlósan megpróbálja megbil-  
lenten a készüléket. Minden irányba ugyanannyira kell  
enyhén billennie. Ellenkező esetben a váz elgörbülhet,  
amelynek eredménye az ajtó tömítések szivárgása lehet.  
Az enyhe hátrafele dőlés megkönnyíti az ajtó becsukását.

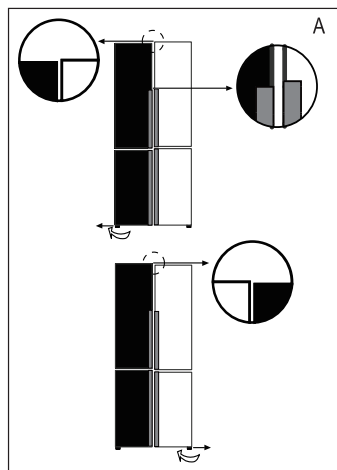


## Az ajtók finombeállítása

Ha az ajtók nincsenek egy szintben, ezt a szintkülönbséget az  
alábbiakkal lehet orvosolni:

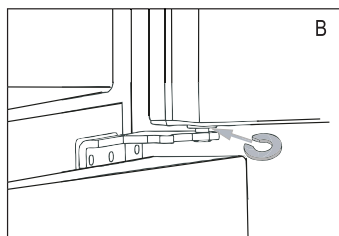
### A) Állítható láb használatával

Forgassa el az állítható lábat a nyíl irányának megfelelően a  
láb le- vagy felemelésére.



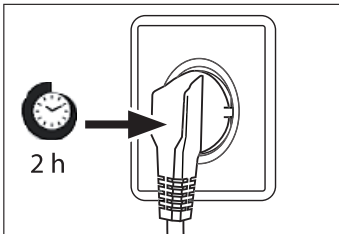
### B) Alátétlemezek használatával

- ▶ Nyissa ki a felső ajtót és emelje fel.
- ▶ Kézzel vagy fogó segítségével óvatosan pattintsa az (tar-  
tozék zacskóban mellékelt) alátéteket a középső pánt fe-  
hér műanyag gyűrűjébe. Ne karcolja meg vagy horzsolja  
fel az ajtót.



## Megjegyzés

A hűtő jövőbeni használata az egyenetlen ajtó jelensége a tárolt élelmiszer súlyának következtében fordulhat elő. Ezután igazítsa meg a fenti módszerek alkalmazásával.



## Várakozási idő

A karbantartást nem igénylő kenőolaj a kompresszor burkolatán belül található. Ez az olaj átjuthat a zárt csőrendszerbe, ha a készüléket ferdén döntve szállítják. A készülék áramellátáshoz való csatlakoztatása előtt várjon 2-5 órát, hogy az olaj visszakerüljön a kompresszorba.

## Elektromos csatlakoztatás

### A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ az elektromos hálózat, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblán látható adatoknak.
- ▶ az aljzat földelve van-e, és nincsen elosztó vagy hosszabbító.
- ▶ a dugasz és az aljzat szorosan illeszkedik.

Csatlakoztassa a dugót megfelelően szerelt konnektorba.



## FIGYELEM!

A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt ki kell cseréltetni az ügyfélszolgálatlal (lásd a jótállási jegyen).

Termék adatlap a 1060/2010 számú EK rendeletnek megfelelően

Márkanév	Haier	
Típusazonosító	HTF-456/458D*6 * Színkód	HTF-556D*6 /HRC-45D2H * Színkód
Típuskategória	Hűtő-fagyasztó	
Energiahatékonysági osztály	A+	
Éves energiafogyasztás (kWh/év) <sup>1)</sup>	390	385
Úrtartalom, hűtő (l)	316	308
Úrtartalom, fagyasztó (l) ****	140	136
Csillag besorolás	* ** *	
Egyéb rekeszek hőmérséklete > 14°C	Nem alkalmazható	
Jegesedés mentes rendszer	Igen	
Hőmérséklet növekvés idő (óra)	20	
Fagyasztási kapacitás (kg/24 ó)	12	
Klímaosztály Ezt a készüléket 10 °C és 43°C közötti környezeti hőmérsékletre tervezték.	SN-N-ST-T	
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (dB(A) re 1pW)	40	
Konstrukció típusa	Szabadon álló	

<sup>1)</sup>24 órás szabványos teszt alapján. A valós energiafogyasztás függ a készülék használati módjától és elhelyezésétől.

Feszültség / frekvencia	220-240V ~/ 50Hz
Bemeneti áram (A)-	1.2
Hálózati biztosíték (A)	16
Hűtőközeg	R600a
Méreték (Sz x Mé x Ma, mm)	1804 /833/666

## Ügyfélszolgálat

A Haier ügyfélszolgálatot és eredeti pótalkatrészek használatát javasoljuk.

Ha problémája van a készülékével, kérjük, először nézze meg a HIBAELHÁRÍTÁS című fejezetet.

Ha nem talál ott megoldást, kérjük, vegye fel a kapcsolatot

- ▶ a helyi kereskedőjével vagy
- ▶ európai telefonos szervizközpontunkkal (lásd a telefonszámok listáját alább) vagy
- ▶ a Service & Support (Szerviz és támogatás) részt a [www.haier.com](http://www.haier.com) weboldalon, ahol jelezheti szervizigényét, valamint megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdéseket is.

Amikor felveszi a kapcsolatot a szervizzel, készítse elő a következő adatokat.

Az információkat az adattáblán található meg.

Típus \_\_\_\_\_

Gyári szám \_\_\_\_\_

Továbbá ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet, ha a termék még garanciális.

Európai telefonos szervizközpont		
Ország*	Telefonszám	Díj
Haier Olaszország (IT)	199 100 912	
Haier Spanyolország (ES)	902 509 123	
Haier Németország (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"><li>• 14 Ct/perc vezetékes</li><li>• max. 42 Ct/perc mobil</li></ul>
Haier Ausztria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"><li>• 14,53 Ct/perc vezetékes</li><li>• max. 20 Ct/perc egyéb</li></ul>
Haier Egyesült Királyság (UK)	0333 003 8122	
Haier Franciaország (FR)	0980 406 409	

\* A többi országokért keresse fel a [www.haier.com](http://www.haier.com) weboldalt.

Haier Europe Trading S.r.l  
Branch UK  
Westgate House, Westgate, Ealing  
London, W5 1YY



HTF-456DM6\_HU\_V02\_112015

**Haier**





# Manuale dell'Utente

## Frigorifero-Congelatore

**HTF-456DM6**

**HTF-456DN6**

**HTF-456DB6**

**HTF-458DG6**

**HTF-556DP6**

**HRC-45D2H**

IT

**Haier**

## Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto Haier.

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a usare il dispositivo. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a trarre il meglio da questo dispositivo e vi garantiranno altresì sicurezza in fase di installazione, uso e manutenzione del dispositivo.

Conservare questo manuale in un luogo pratico, di modo da poterlo sempre consultare e garantire un utilizzo sicuro e adeguato del dispositivo.

Qualora il dispositivo venga venduto, ceduto o lasciato nella vecchia abitazione in fase di trasferimento, accertarsi sempre di lasciare anche il manuale, di modo che il nuovo proprietario possa acquisire familiarità col dispositivo e con le relative avvertenze di sicurezza.

### Legenda



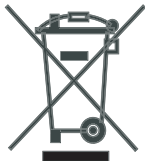
**Avvertenza - Informazioni importanti per la sicurezza**



Informazioni e suggerimenti generali



Informazioni ambientali



### Smaltimento

Contribuire alla protezione dell'ambiente e alla salute umana. Collocare l'imballaggio in contenitori adeguati per poterlo riciclare. Contribuire al riciclaggio dei rifiuti provenienti da dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i dispositivi recanti questo simbolo con i normali rifiuti domestici. Riportare il prodotto presso la struttura di riciclaggio locale o contattare il proprio ufficio municipale competente in merito.



## AVVERTENZA!

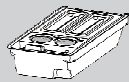
### Rischio di lesione o soffocamento!

I refrigeranti e i gas vanno smaltiti in modo professionale. Verificare che i tubi del circuito refrigerante non si siano danneggiati prima di smaltirli in modo adeguato. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo. Togliere i vassoi e i cassetti, oltre che il lucchetto e le guarnizioni della porta al fine di evitare che i bambini e gli animali domestici rimangano intrappolati all'interno del dispositivo.

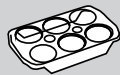
Informazioni di sicurezza .....	4
Uso previsto .....	8
Descrizione del prodotto .....	9
Pannello di controllo .....	10
Uso .....	11
Strumentazione .....	18
Pulizia e manutenzione .....	21
Guida alla risoluzione dei problemi .....	23
Installazione .....	26
Dati tecnici .....	29
Assistenza clienti .....	30

## Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione conformemente al presente elenco:



Dispositivo per la produzione del ghiaccio con cucchiaino



Portauova



3 distanziatori



Etichetta energetica



Etichetta energetica



Manuale dell'utente

**Prima di accendere il dispositivo per la prima volta, leggere i seguenti suggerimenti di sicurezza:**



## **AVVERTENZA!**

### **Prima di iniziare a usare il dispositivo**

- ▶ Verificare che non vi siano danni verificatisi in fase di trasporto.
- ▶ Rimuovere completamente l'imballaggio e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Attendere almeno due ore prima di procedere all'installazione del dispositivo al fine di garantire che il circuito del refrigerante sia completamente operativo.
- ▶ Spostare sempre il dispositivo in due persone, dato che è molto pesante.
- ▶ Installazione
- ▶ L'apparecchiatura dovrebbe essere collocata in un luogo ben ventilato. Verificare che vi sia uno spazio di almeno 10 cm sopra e intorno al dispositivo.
- ▶ Non mettere mai il dispositivo in un'area umida o in una posizione in cui potrebbe essere spruzzato con acqua. Pulire e asciugare gli schizzi di acqua e le macchie con un panno soffice e pulito.
- ▶ Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- ▶ Installare e livellare il dispositivo in un'area adatta per le sue dimensioni e per il suo uso.
- ▶ Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- ▶ Verificare che le informazioni elettriche sulla targhetta elettrica siano in linea con l'alimentazione disponibile. In caso contrario, contattare un elettricista.
- ▶ Il dispositivo funziona con una sorgente di alimentazione di questo tipo: 220~240 VAC/50 Hz. Delle fluttuazioni di corrente anomale potrebbero impedire l'avvio del dispositivo o danneggiare il controllo della temperatura o il compressore; si potrebbero anche sentire dei rumori anomali in fase di funzionamento. In questo caso è opportuno montare un regolatore automatico.
- ▶ Non usare ciabatte e prolunghie.
- ▶ Verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato dal frigorifero. Non inciampare sul cavo di alimentazione.

**AVVERTENZA!**

- ▶ Servirsi di una presa con messa a terra separata per l'alimentazione che sia facilmente accessibile. L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.

**Unicamente per il Regno Unito:** Il cavo di alimentazione del dispositivo è dotato di una presa a 3 poli (con messa a terra), adatta per una normale presa a 3 poli. Non tagliare o smontare mai il terzo polo (messa a terra). Dopo aver installato il dispositivo, la presa dovrebbe essere accessibile.

- ▶ Non danneggiare il circuito refrigerante.

**Uso quotidiano**

- ▶ Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- ▶ Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal dispositivo a meno che non siano sotto costante supervisione.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- ▶ Se gas freddo o altri gas infiammabili perdono nelle immediate vicinanze del dispositivo, disattivare la valvola del gas che perde, aprire porte e finestre e non scollegare o collegare il cavo di alimentazione del frigorifero o di qualsiasi altro dispositivo.
- ▶ Si prega di notare che il prodotto funziona a una temperatura compresa fra i 10 e i 43°C. Il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente se viene lasciato a lungo a temperature superiori o inferiori alla gamma indicata.
- ▶ Non posizionare articoli instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra al frigorifero per evitare lesioni personali causate da caduta o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- ▶ Non tirare le mensole sulla porta. La porta si potrebbe inclinare, il ripiano bottiglie si potrebbe togliere e il dispositivo potrebbe traballare.
- ▶ Aprire e chiudere le porte servendosi unicamente delle maniglie. Lo spazio fra le porte e l'armadietto è molto stretto. Non estendere le mani in queste zone per evitare di pizzicarsi le dita. Aprire o chiudere le porte del frigorifero solo quando non ci sono bambini nella zona di movimento delle porte.



## AVVERTENZA!

- ▶ Non conservare o riutilizzare materiali infiammabili, esplosivi o corrosivi all'interno del dispositivo o nelle immediate vicinanze.
- ▶ Non conservare medicine, batteri o agenti chimici all'interno del dispositivo. Questo dispositivo è un elettrodomestico. Consigliamo di non conservare materiali che richiedono temperature particolarmente rigide.
- ▶ Non conservare mai i liquidi in bottiglie o lattine (oltre alle bevande con elevato contenuto alcolico) in particolare bevande gassate all'interno del congelatore, dato che potrebbero esplodere in fase di congelamento.
- ▶ Controllare le condizioni degli alimenti se all'interno del congelatore vi è stato un aumento della temperatura.
- ▶ Non impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Con impostazioni elevate si potrebbero avere temperature basse. Attenzione: Le bottiglie possono esplodere
- ▶ Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). In particolar modo non mangiare i ghiaccioli subito dopo averli estratti dallo scomparto del congelatore. Sussiste il rischio di congelamento o di formazione di vesciche da freddo. PRIMO soccorso: tenere immediatamente sotto acqua fredda corrente. Non tirare via!
- ▶ Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- ▶ Scollegare il dispositivo in caso di interruzione di corrente o prima delle operazioni di pulizia. Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.
- ▶ Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore

### **Manutenzione / pulizia**

- ▶ Verificare che i bambini siano supervisionati se eseguono operazioni di pulizia e manutenzione.
- ▶ Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione. Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.



## AVVERTENZA!

- ▶ Tenere la presa e non il cavo in fase di scollegamento del dispositivo.
- ▶ Non pulire il dispositivo con spazzole dure, spugnette abrasive, detergente in polvere, petrolio, amil acetato, acetone e altre simili soluzioni organiche, soluzioni acide o alcaline. Pulire con l'apposito detergente per il frigorifero per evitare danni.
- ▶ Non togliere il gelo e il ghiaccio con oggetti appuntiti. Non usare spray, riscaldatori elettrici come riscaldatori, asciugacapelli, prodotti per la pulizia a vapore o altre sorgenti di calore per evitare di arrecare danni alle componenti in plastica.
- ▶ Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- ▶ Non provare a riparare, smontare o modificare il dispositivo in modo autonomo. In caso di riparazioni rimandiamo al nostro centro assistenza clienti.
- ▶ Eliminare la polvere sulla parte posteriore dell'unità una volta all'anno per evitare di correre rischi legati al fuoco ed evitare un consumo eccessivo di corrente.
- ▶ Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- ▶ Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- ▶ Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.

## Informazioni sul gas refrigerante



### AVVERTENZA!

Il dispositivo contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Verificare che il circuito del refrigerante non si sia danneggiato in fase di trasporto o installazione. Le perdite di refrigerante possono causare lesioni agli occhi o rischi di incendio. Qualora si siano verificati danni, tenere lontano dalle fonti libere di fuoco, ventilare bene la stanza, non collegare o scollegare i cavi di alimentazione del dispositivo o di qualsiasi altro dispositivo. Informare l'assistenza clienti.

Qualora gli occhi entrino in contatto col refrigerante, risciacquare immediatamente sotto all'acqua corrente e chiamare immediatamente un medico oculista.

## Usò previsto

Questo dispositivo è stato pensato per raffreddare e congelare alimenti. Il dispositivo è stato progettato unicamente per essere usato in ambito domestico e in applicazioni simili, ad esempio zone cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, fattorie e clienti in alberghi e altri ambienti di tipo residenziale, oltre che in bed and breakfast e nel settore del catering. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale o industriale.

Non sono ammesse modifiche o trasformazioni all'apparecchiatura. Un uso non previsto potrebbe causare pericoli e perdita del servizio di copertura della garanzia.

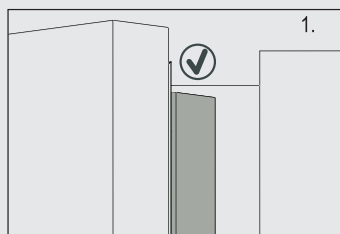
## Standard e direttive



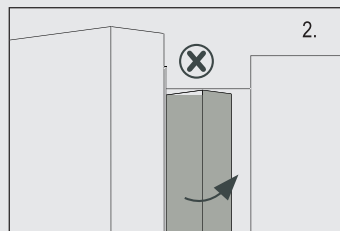
Questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive CE applicabili con i corrispondenti standard armonizzati, il che gli conferisce la marcatura CE.



### ATTENZIONE!



Quando viene chiusa la porta, l'asta verticale della porta sulla porta sinistra dovrebbe piegarsi verso l'interno (1).



Qualora si cerchi chiudere la porta sinistra e l'asta della porta verticale non sia piegata (2), è opportuno come prima cosa piegarla, altrimenti la striscia della porta colpirà l'albero di fissaggio o la porta destra. Si potrebbe quindi verificare un danno al sistema di scorrimento della porta; si potrebbero anche verificare perdite.

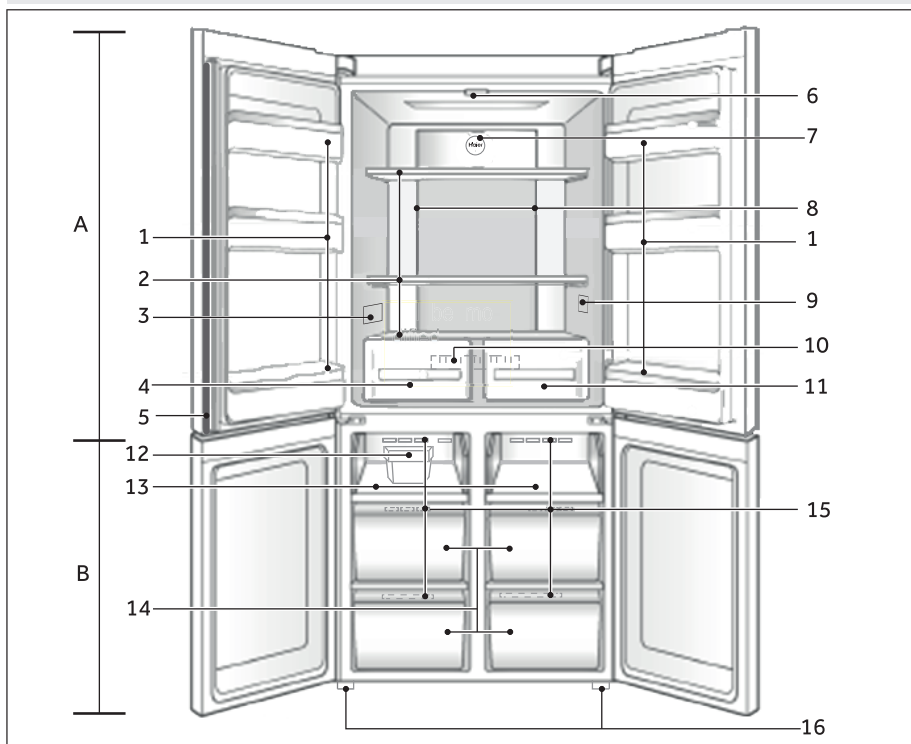
C'è una filettatura calda all'interno del telaio. La temperatura della superficie aumenterà leggermente, il che è normale e non avrà effetti sul funzionamento del dispositivo.





## Informativa

A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni all'interno di questo manuale potrebbero differire dal modello attuale.



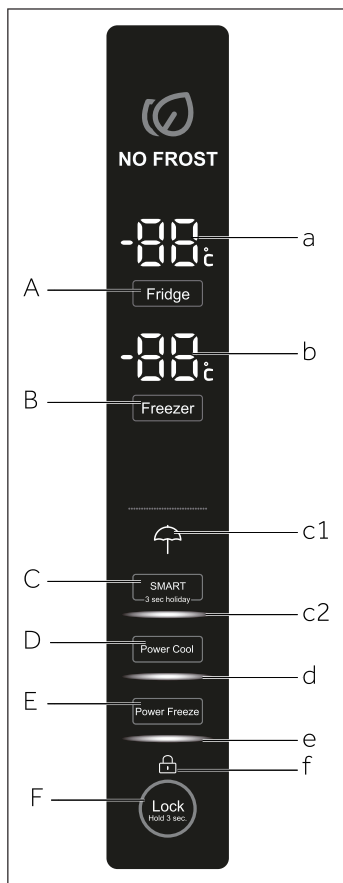
### A: Scomparto Frigorifero

- 1 Portabottiglie/Ripiano della porta
- 2 Ripiani in vetro
- 3 Targhetta
- 4 Cassetto della zona umidità
- 5 Asta porta
- 6 Lampada da soffitto
- 7 Luce blu
- 8 Condotto dell'aria e sensore (dietro al pannello)
- 9 Indicatore di temperatura O.K. (opzionale)
- 10 Condotto dell'aria (dietro ai cassetti)
- 11 Cassetto della zona secca

### B: Scomparto congelatore

- 12 Dispositivo per la produzione del ghiaccio con cucchiaino
- 13 Vassoio Congelatore
- 14 Cassetto di conservazione del congelatore
- 15 Condotto dell'aria
- 16 Piedini regolabili

## Pannello di controllo



### Pulsanti:

- A Selettore frigorifero
- B Selettore congelatore
- C Modalità SMART e selettore della funzione vacanza
- D Selettore Power Cool
- E Selettore Power-Freeze
- F Selettore del pannello di blocco

### Indicatori:

- a Temperatura frigorifero
- b Temperatura congelatore
- c1 Modalità vacanza
- c2 Modalità SMART
- d Funzione Power-Cool
- e Funzione Power Congelamento
- f Blocco pannello

## Prima di iniziare a usare il dispositivo

- ▶ Togliere tutti i materiali dell'imballaggio, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.
- ▶ Pulire l'interno e l'esterno del dispositivo con acqua e con un detergente delicato prima di inserire alimenti all'interno.
- ▶ Dopo aver appoggiato in piano e pulito l'apparecchiatura, attendere almeno 2-5 ore prima di collegare nuovamente il dispositivo alla presa di corrente. Cfr. la sezione **INSTALLAZIONE**.
- ▶ Pre-raffreddare gli scomparti con impostazioni elevate prima di inserire gli alimenti. La funzione power freeze permette di raffreddare velocemente lo scomparto congelatore.
- ▶ La temperatura del frigorifero e la temperatura del congelatore vengono automaticamente impostate - rispettivamente - su 5° C e -18° C. Queste sono le impostazioni consigliate. Qualora lo si desidera, sarà possibile modificare queste temperature manualmente. Cfr. la sezione **REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA**.

## Tasti sensore

I pulsanti sul pannello di controllo sono tasti sensore, che rispondono già quando vengono sfiorati col dito.

## Accensione / spegnimento del dispositivo

Il dispositivo è in funzione non appena viene connesso alla sorgente di alimentazione.

Quando il dispositivo viene alimentato per la prima volta, vengono visualizzate le temperature reali del frigorifero e del congelatore. Il display lampeggia. Se le porte sono chiuse, si spegnerà dopo 30 secondi.

Forse il blocco pannello è attivo.



### Informativa

- ▶ Il dispositivo è pre-impostato alla temperatura consigliata di 5°C (frigorifero) e - 18°C (congelatore). In condizioni ambientali normali non è necessario impostare la temperatura.
- ▶ Quando il dispositivo viene acceso dopo essere stato scollegato dalla presa di corrente, potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

Svuotare il dispositivo prima di spegnerlo. Per spegnere il dispositivo, estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

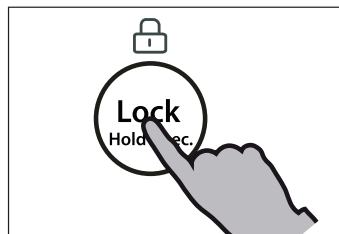
## Blocco/Sblocco del pannello



### Informativa

Il pannello di controllo si blocca automaticamente all'attivazione qualora le porte siano chiuse non venga premuto nessun pulsante per 30 secondi. Per eventuali impostazioni sarà necessario sbloccare il pannello di controllo.

- ▶ Toccare il pulsante "F" per 3 secondi per bloccare tutti gli elementi del pannello all'attivazione. Gli allarmi del cicalino e l'indicatore collegato "f" vengono visualizzati; l'illuminazione del pannello si spegne. L'icona lampeggia se viene premuto un pulsante, quando il blocco pannello è attivato. La variazione non funziona.
- ▶ Per lo sblocco premere nuovamente il pulsante.



## Modalità standby

Il display si spegne automaticamente 30 dopo aver premuto un tasto. Il display si blocca automaticamente. Si accende in automatico quando viene premuto qualsiasi tasto o quando viene aperta la porta (l'allarme non causa l'accensione del display).

## Selezione modalità di funzionamento

Potrebbe essere necessario selezionare una delle seguenti due modalità per impostare il dispositivo:

### 1) Modalità Smart

In modalità SMART, il dispositivo regola automaticamente la temperatura a seconda della temperatura ambiente e in linea con le variazioni di temperatura all'interno del dispositivo. Qualora non vi siano requisiti speciali, consigliamo di usare la modalità SMART (cfr. MODALITÀ SMART, successivamente).

### 2) Modalità di regolazione manuale:

Qualora si intenda regolare manualmente la temperatura del dispositivo per conservare un determinato alimento, sarà possibile impostare la temperatura tramite un pulsante di regolazione della temperatura (cfr. Regolazione della Temperatura).



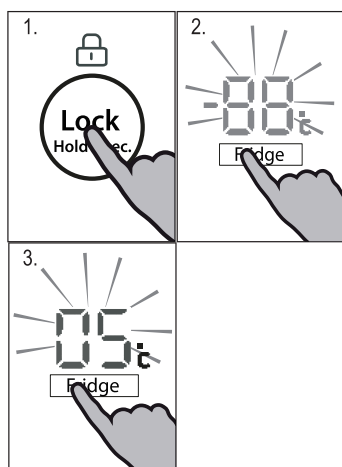
### Allarme apertura porta

Quando una delle porte resta aperta per più di 1 minuto, l'allarme di apertura porta suona. L'allarme potrà essere messo in modalità silenziosa chiudendo la porta o toccando il pannello di controllo. Se la porta viene lasciata aperta per più di 7 minuti, la luce all'interno dello scomparto e l'illuminazione del pannello di controllo si spengono automaticamente.

### Regolare la temperatura

La temperatura interna è influenzata dai seguenti fattori:

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frequenza di apertura della porta
- ▶ Quantitativo di cibi conservati
- ▶ Installazione del dispositivo



### Regolare la temperatura del frigorifero

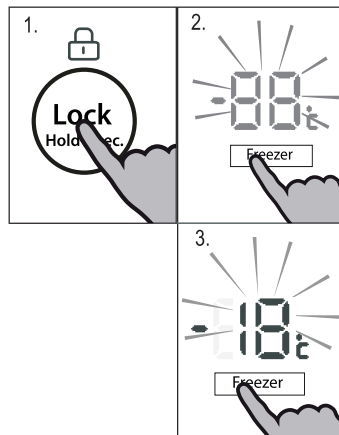
1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "A" (Frigorifero) per selezionare lo scomparto frigorifero. Suona un allarme. Viene visualizzata la temperatura reale all'interno dello scomparto frigorifero.
3. Premere il pulsante "A" per impostare la temperatura del frigorifero. Viene emesso un segnale sonoro a ogni pressione del tasto. La temperatura aumenta con passaggi di 1°C da un minimo di 0°C fino a un massimo di 8°C, passando nuovamente a 0°C quando il pulsante viene nuovamente premuto. La temperatura ottimale del frigorifero è 5°C. Le temperature più fredde indicano un consumo inutile di energia.

Se non viene premuto nessun tasto per 5 secondi, le impostazioni vengono confermate automaticamente.

## Regolare la temperatura del congelatore

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "B" (Congelatore) per selezionare lo scomparto congelatore. Suona un allarme. Viene visualizzata la temperatura reale all'interno dello scomparto congelatore.
3. Premere il pulsante "B" (Congelatore) per impostare la temperatura del congelatore. Viene emesso un segnale sonoro a ogni pressione del tasto. La temperatura aumenta con passaggi di 1°C da un minimo di -14°C fino a un massimo di -24°C, passando nuovamente a -14°C quando il pulsante viene nuovamente premuto. La temperatura ottimale del frigorifero è -18°C. Le temperature più fredde indicano un consumo inutile di energia.

Se non viene premuto nessun tasto per 5 secondi, le impostazioni vengono confermate automaticamente.



## Informativa

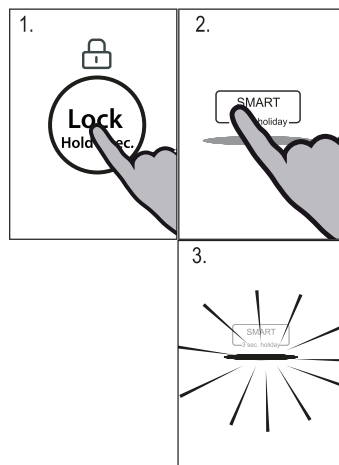
La temperatura dello scomparto corrispondente non può essere regolata se qualche altra funzione (Power-Freeze, Power Cool, Holiday o modalità SMART) viene attivata o se il display è bloccato. L'indicatore corrispondente lampeggerà accompagnato da un cicalino.

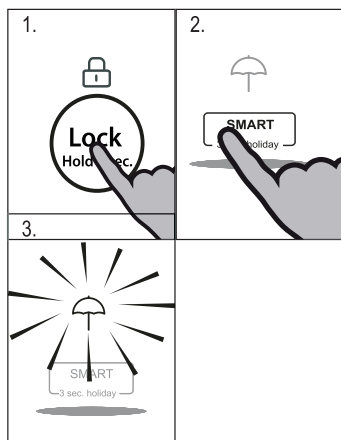
## Modalità SMART

Nella modalità SMART, il dispositivo regola automaticamente la temperatura a seconda della temperatura ambiente e in linea con le variazioni di temperatura all'interno del dispositivo. Questa funzione non prevede in alcun modo l'uso delle mani.

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "C" (SMART). Suona un allarme.
3. L'indicatore "2c" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.





## Funzione Holiday

Questa funzione imposta la temperatura del frigorifero in modo fisso a 17°C.

Ciò consente di tenere chiusa la porta del frigorifero senza causare odori o muffe - per lunghi periodi di tempo (ad esempio durante le vacanze). Lo scomparto congelatore può ora essere impostato.

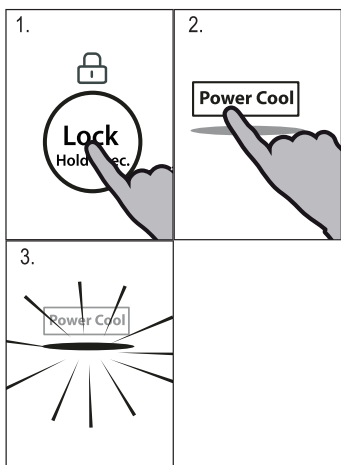
1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "C" (SMART) per 3 secondi.
3. L'indicatore "c1" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.



## AVVERTENZA!

Quando è in modalità holiday, non vi devono essere alimenti all'interno dello scomparto frigorifero. La temperatura di +17°C è troppo alta per la conservazione degli alimenti.



## Funzione Power Cool (Power-Raffreddamento)

Attivare la funzione Power-Cool qualora sia necessario conservare grandi quantità di cibo (ad esempio dopo l'acquisto). La funzione Power Cool accelera il raffreddamento di alimenti freschi e protegge i cibi già conservati da un riscaldamento indesiderato. La temperatura dell'impostazione di fabbrica è compresa tra 0 e +1°C.

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "D" (Power Cool).
3. L'indicatore "d" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.



## Informativa

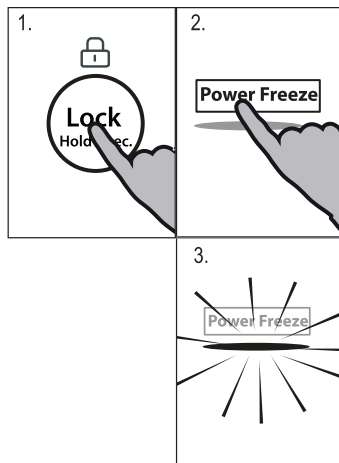
Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 3 ore.

### Funzione Power Freeze (Power Congelamento)

Gli alimenti freschi dovrebbero essere congelati quanto più rapidamente possibile in modo completo. Così facendo si mantiene il valore nutrizionale, il buon aspetto il gusto dell'alimento. La funzione Power Freeze accelera il congelamento di alimenti freschi e protegge i cibi già conservati da un riscaldamento indesiderato. Qualora sia necessario congelare un elevato quantitativo di alimenti in una sola volta, consigliamo di impostare la funzione Power Freeze 24 ore prima di iniziare a utilizzare la cella del congelatore. La temperatura dell'impostazione è compresa tra 0 e -24 °C.

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "F" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "E" (Power Freeze).
3. L'indicatore "e" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.



#### Informativa

La funzione Power Freeze si disattiverà automaticamente dopo 50 ore. Il dispositivo viene poi utilizzato alla temperatura precedentemente impostata.

### Funzione frigorifero spento

Questa funzione spegne il frigorifero. Non ha nessun effetto sullo scomparto congelatore.

Impostare la temperatura dello scomparto frigorifero su 0°C (OF) sezione: REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DEL FRIGORIFERO.



#### AVVERTENZA!

- ▶ Svuotare il dispositivo prima di spegnerlo.
- ▶ Tenere aperta la porta del vano frigorifero, quando la funzione Frigorifero spento è attivata, al fine di evitare la formazione di cattivi odori o muffe.

## Suggerimenti per conservare alimenti freschi

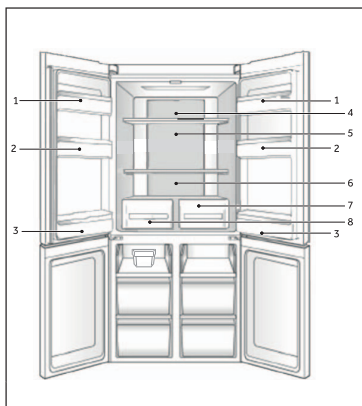
### Conservazione all'interno dello scomparto frigorifero

- ▶ Conservare la temperatura del frigorifero al di sotto dei 5°C.
- ▶ Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati all'interno del dispositivo.
- ▶ Gli alimenti conservati in frigorifero vanno lavati e asciugati prima di essere collocati all'interno
- ▶ Gli alimenti vanno sigillati in modo adeguato per evitare cattivi odori o alterazioni del gusto.
- ▶ Non conservare quantità eccessive di cibo. Lasciare spazio fra i vari alimenti per consentire il flusso dell'aria fredda, al fine di garantire un raffreddamento migliore e più omogeneo.
- ▶ I cibi che vengono mangiati quotidianamente vanno conservati sulla parte anteriore del ripiano.
- ▶ Lasciare uno spazio fra gli alimenti e le pareti interne, per consentire il flusso dell'aria. Prestare particolarmente attenzione a non riporre alimenti appoggiati alla parete posteriore: gli alimenti si potrebbero congelare appiccicandosi alla parete posteriore. Evitare il contatto diretto degli alimenti, in particolare alimenti oleosi o acidi, con il rivestimento interno, dato che gli oli e gli acidi possono rovinare il rivestimento interno. Pulire le eventuali tracce di olio o acido, ogni qualvolta vengono individuate.
- ▶ Scongelare gli alimenti congelati nello scomparto di conservazione del frigorifero. In questo modo sarà possibile usare l'alimento congelato per diminuire la temperatura all'interno di questo scomparto, e, così facendo, risparmiare energia.
- ▶ Il processo di invecchiamento della frutta e della verdura, come ad esempio zucchine, meloni, papaya, banana, ananas, può essere accelerato all'interno del frigorifero. Consigliamo quindi di evitare di conservarli all'interno del frigorifero. La maturazione dei frutti può tuttavia avvenire per periodi di tempo limitati. Cipolle, aglio, finocchio e altre verdure con radici vanno conservati a temperatura ambiente.
- ▶ La presenza di odori sgradevoli all'interno del frigorifero indica che qualche alimento si è rovesciato ed è quindi necessario procedere alle operazioni di pulizia. Cfr. MANUTENZIONE E PULIZIA.
- ▶ Alimenti diversi vanno posizionati in aree diverse a seconda delle loro proprietà:



### Informativa

- ▶ Rispettare una distanza di più di 10 mm fra gli alimenti posizionati e il condotto dell'aria oppure i sensori al fine di garantire l'effetto di raffreddamento.



- 1 Burro, formaggio, ecc.
- 2 Uova, lattine, cibi in scatola, spezie, ecc.
- 3 Bevande, altro cibo in flacone.
- 4 Sottaceti, alimenti in scatola, ecc.
- 5 Carne, snack, pasta, alimenti in scatola, latte, tofu, latticini, ecc.
- 6 Carne cotta, salsicce, ecc.
- 7 Cassetto prodotti secchi: frutta secca, oli di burro, cioccolato
- 8 Cassetto zona umidità: Frutta, verdura, insalata, ecc.



### Conservazione all'interno dello scomparto congelatore

- ▶ Mantenere la temperatura del congelatore a  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- ▶ 24 ore prima del congelamento attivare la funzione Power-freeze; -per piccole quantità di alimenti bastano 4-6 ore.
- ▶ Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati nello scomparto congelatore.
- ▶ Gli alimenti tagliati a piccole porzioni si congelano più rapidamente e sono più facili da scongelare e cucinare. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2.5 kg
- ▶ Consigliamo di confezionare gli alimenti prima di riporli all'interno del congelatore. La parte esterna della confezione deve essere asciutta per evitare che le confezioni si incollino fra di loro. I materiali con cui sono stati confezionati gli alimenti dovrebbero essere inodore, non velenosi e non tossici.
- ▶ Per evitare che gli alimenti scadano si prega di annotare la data di scadenza, il limite massimo di conservazione e il nome dell'alimento sulla confezione, e di disporre gli alimenti stessi in ordine di scadenza.
- ▶ **AVVERTENZA!** Acido, alcali e sale, ecc. potrebbero consumare la superficie interna del congelatore. Non collocare alimenti contenenti queste sostanze (ad esempio pesce) direttamente a contatto con la superficie interna. L'acqua salata all'interno del congelatore va pulita immediatamente.
- ▶ Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori. Estrarre solo il quantitativo di cibo che serve dal frigorifero.
- ▶ Consumare rapidamente i cibi scongelati. Gli alimenti scongelati non possono essere nuovamente congelati, a meno che prima non vengano cotti; ciò potrebbe comprometterne la commestibilità.
- ▶ Non caricare quantità eccessiva di alimenti freschi nello scomparto del frigorifero. Rimandiamo alla capacità di congelamento del congelatore – Cfr. DATI TECNICI oppure i dati sulla targhetta.
- ▶ Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura minima di  $-18^{\circ}\text{C}$  per 2-12 mesi, a seconda delle proprietà (ad esempio carne: 3-12 mesi, verdura: 6-12 mesi)
- ▶ Quando vengono congelati alimenti freschi, evitare che gli stessi entrino in contatto con alimenti già surgelati. Rischio di scongelamento!

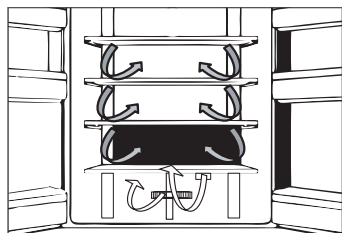
### Quando vengono conservati alimenti surgelati a livello commerciale, attenersi a queste linee guida:

- ▶ Attenersi sempre alle linee guida del produttore per la durata di tempo in cui vengono conservati gli alimenti. Attenersi scrupolosamente a queste linee guida!
- ▶ Cercare di mantenere la durata di tempo fra l'acquisto e l'inserimento in frigorifero quando più breve possibile al fine di mantenere la qualità del cibo..
- ▶ Acquistare alimenti congelati, che siano stati conservati a una temperatura di  $-18^{\circ}\text{C}$  o inferiore.
- ▶ Evitare di acquistare alimenti con ghiaccio o gelo sulla confezione - Ciò indica che i prodotti forse in un determinato momento sono stati scongelati e ri-congelati - gli aumenti di temperatura influiscono sulla qualità del cibo.



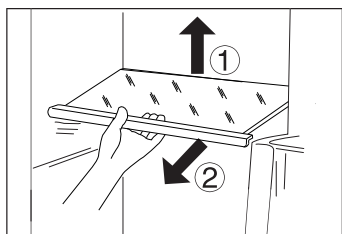
### Informativa

- ▶ Rispettare una distanza di più di 10 mm fra gli alimenti posizionati e il condotto dell'aria al fine di garantire l'effetto di raffreddamento.



## Flusso multi-aria

Il frigorifero è dotato di un impianto di flusso multi-aria, col quale i flussi di aria fresca sono localizzati su ogni ripiano. Ciò aiuta a mantenere una temperatura uniforme al fine di garantire che gli alimenti vengano conservati freschi più a lungo.



## Ripiani regolabili

L'altezza dei ripiani può essere adattata alle proprie esigenze.

1. Per ri-posizionare un ripiano, come prima cosa sollevarlo tenendolo per l'estremità (1) e poi estraendolo (2).
2. Per re-installarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo fino in fondo, fino a che la parte posteriore dello stesso non sarà fissata negli alloggiamenti laterali



### Informativa:

Verificare che tutte le estremità del ripiano siano in piano.

## Cassetto della zona secca

In questo scomparto il livello di umidità è di circa il 45%. Questo cassetto è adatto per conservare frutta secca e altri alimenti con poca acqua, come ad esempio burro, grassi, olio o cioccolato.

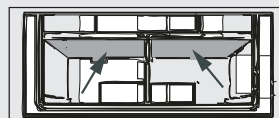
## Cassetto della zona umidità

In questo scomparto il livello dell'umidità si situa intorno all'85%. Viene controllato automaticamente dal sistema ed è adatto per conservare frutta, verdura, insalate, ecc.



### Informativa:

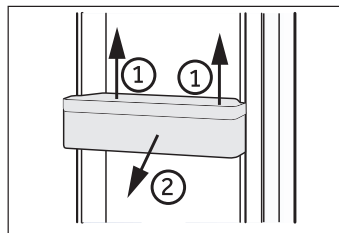
- ▶ Non togliere il coperchio in plastica all'interno delle due zone. Mantengono l'umidità.
- ▶ I frutti sensibili al freddo, come ad esempio ananas, avocado, banane, uva e verdure quali ad esempio patate, melanzane, fagioli, cetrioli, zucchine e pomodori, e il formaggio, non vanno conservati in questi due cassette.



### Ripiani porta rimovibili

I ripiani della porta possono essere rimossi per la pulizia:  
Collocare le mani su ogni lato del ripiano, sollevarlo verso l'alto (1) ed estrarlo (2).

Per inserire il ripiano della porta, vengono eseguiti i seguenti passaggi al contrario.



### OPZIONALE: Indicatore temperatura OK

L'indicatore di temperatura OK può essere usato per determinare temperature al di sotto dei +4°C. Ridurre gradualmente la temperatura qualora il segno non indichi "OK".



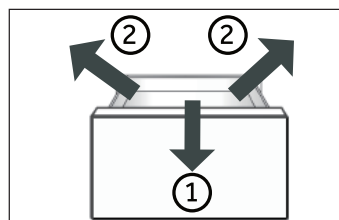
### Informativa:

Quando il dispositivo viene acceso potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

### Cassetto del congelatore rimovibile

Per togliere il cassetto, estrarre al massimo (1), sollevare ed estrarre (2).

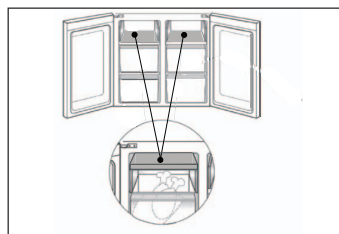
Per togliere il cassetto, eseguire i passaggi sopra indicati al contrario.

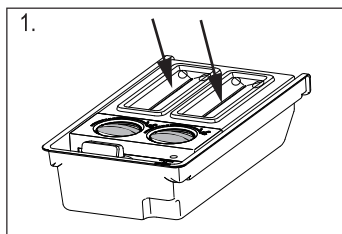


### Conservazione di alimenti di grandi dimensioni

Gli oggetti grandi, ad esempio gli alimenti surgelati possono essere riposti dopo:

- ▶ aver tolto e ruotato di 180° il vassoio di congelamento superiore, oppure
- ▶ dopo aver tolto entrambi i vassoi superiori di congelamento oltre che il vassoio del congelatore centrale e dopo aver riposto gli alimenti direttamente sul ripiano.



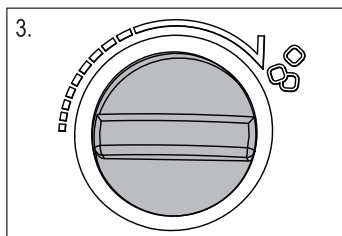


## Dispositivo per la produzione di cubetti di ghiaccio

1. Versare acqua fresca in ogni scatola per la produzione dei cubetti, come indicato all'interno della coppa di misurazione; non superare il livello indicato dalla tacca.

### **i** Informativa:

Non mettere acqua vicino ai 2 pulsanti, in caso contrario i pulsanti si potrebbero congelare e i cubetti non potranno cadere all'interno della scatola di conservazione.



2. Mettere la scatola nello scomparto di congelamento.
3. Dopo che l'acqua diventa ghiaccio, estrarre il dispositivo dall'apparecchiatura e ruotare il pulsante a mano. Quindi i blocchi di ghiaccio cadranno automaticamente nella scatola del ghiaccio. Togliere il coperchio e recuperare i cubetti.

## La spia

Il LED interno si accende quando viene aperta la porta. La performance delle luci non subisce l'impatto delle impostazioni di altri dispositivi.



## Suggerimenti per risparmiare energia

- ▶ Verificare che il dispositivo disponga di una ventilazione adeguata (cfr. INSTALLAZIONE).
- ▶ Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- ▶ Evitare di impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Il consumo di energia aumenta mano a mano che si scende con la temperatura impostata nel dispositivo.
- ▶ Funzionali quali ad esempio POWER- FREEZE consumano più energia.
- ▶ Lasciare che i cibi caldi si raffreddino prima di collocarli all'interno del dispositivo.
- ▶ Aprire la porta del dispositivo leggermente, unicamente ove necessario.
- ▶ Non riempire eccessivamente il dispositivo per evitare di ostruire il flusso d'aria.
- ▶ Evitare che nell'imballaggio entri aria.
- ▶ Tenere pulite le guarnizioni di modo che la porta si chiuda correttamente.
- ▶ Scongelare gli alimenti congelati nello scomparto di conservazione del frigorifero.

**AVVERTENZA!**

Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di avviare le operazioni di pulizia.

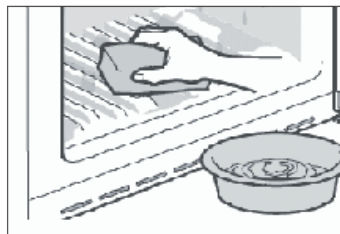
**Pulizia**

Pulire il dispositivo solamente quando all'interno vi sono pochi alimenti o quando è completamente vuoto.

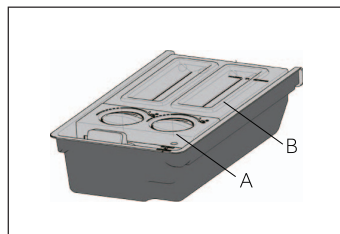
Il dispositivo va pulito ogni quattro settimane al fine di garantire una buona manutenzione oltre che per evitare la formazione di cattivi odori al suo interno.

**AVVERTENZA!**

- ▶ Non pulire il dispositivo con spazzole dure, spugnette abrasive, detergente in polvere, petrolio, amil acetato, acetone e altre simili soluzioni organiche, soluzioni acide o alcaline. Pulire con l'apposito detergente per il frigorifero per evitare danni.
  - ▶ Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
  - ▶ Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
  - ▶ Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.
  - ▶ Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolare modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
  - ▶ Qualora vi sia un aumento della temperatura, controllare le condizioni degli alimenti congelati.
- ▶ Tenere sempre pulita la guarnizione della porta.
  - ▶ Pulire l'interno e l'alloggiamento della dispositivo servendosi di una spugna imbevuta di acqua tiepida e detergente neutro.
  - ▶ Risciacquare ed asciugare con un panno morbido.
  - ▶ Non pulire alcun componente dell'apparecchio in lavastoviglie.
  - ▶ Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.

**Pulizia del dispositivo per la produzione del ghiaccio**

1. Estrarre il dispositivo per la produzione del ghiaccio dal dispositivo.
2. Togliere il coperchio (A) e (B).
3. Pulire il dispositivo per la produzione del ghiaccio con acqua calda e detergente liquido per il lavaggio dei piatti. Verificare che tutto il sapone sia risciacquato.
4. Chiudere i coperchi, riempire con acqua potabile e sostituire il dispositivo per la produzione dei cubetti del ghiaccio all'interno del dispositivo.

**Sbrinamento**

Lo sbrinamento dello scomparto frigorifero e dello scomparto congelatore avviene in modo automatico. Non è necessario intervenire manualmente.

## Sostituzione delle lampade LED



### AVVERTENZA!

Non sostituire da soli la lampadina LED; rivolgersi al produttore o all'agente di servizio autorizzato.

La lampada utilizza la tecnologia LED come sorgente luminosa. Ciò comporta un basso consumo energetico e una lunga durata di vita. In caso di anomalie di funzionamento invitiamo a contattare la nostra assistenza clienti. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

Parametri della lampada:

Scomparto del frigorifero: 12 V max 2 W

## Non uso per lunghi periodi di tempo

Qualora il dispositivo non venga usato a lungo e non si usi la funzione Holiday per il frigorifero:

- ▶ Estrarre gli alimenti.
- ▶ Togliere il cavo di alimentazione.
- ▶ Svuotare e pulire il serbatoio
- ▶ Pulire il dispositivo secondo quanto descritto più sopra.
- ▶ Tenere aperte le porte per evitare la formazione di cattivi odori all'interno.



### Informativa

Spegnere il dispositivo unicamente nel caso in cui ciò sia strettamente necessario.

## Spostamento del dispositivo

1. Togliere tutti gli alimenti e scollegare il dispositivo.
2. Fissare i ripiani e tutte le parti mobili nel frigorifero e nel congelatore servendosi di nastro adesivo.
3. Non inclinare il frigorifero più di 45° per evitare di danneggiare il sistema refrigerante.



### AVVERTENZA!

- ▶ Non sollevare il dispositivo prendendolo per le maniglie.
- ▶ Non posizionare mai il dispositivo in orizzontale a terra.

Molti dei problemi più ricorrenti possono essere risolti senza competenze specifiche. In caso di problemi controllare tutte le possibilità indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare il servizio post vendita. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.



## AVVERTENZA!

- ▶ Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- ▶ Gli interventi di manutenzione sulla strumentazione elettrica vanno eseguiti unicamente da elettricisti esperti, dato che l'esecuzione di riparazioni in modo non adeguato può causare gravi danni alla strumentazione.
- ▶ Un'alimentazione danneggiata va sostituita unicamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate al fine di evitare pericoli.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il compressore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina non è collegata alla presa di corrente.</li> <li>• Il dispositivo si trova nel ciclo di sbrinatoria</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire la spina nella presa.</li> <li>• Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento automatica</li> </ul>
Il dispositivo funziona frequentemente oppure funziona per periodi di tempo troppo lunghi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura interna o esterna è troppo alta.</li> <li>• Il dispositivo è stato spento per lunghi periodi di tempo.</li> <li>• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>• La porta o il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo lungo.</li> <li>• L'impostazione di temperatura per lo scomparto del congelatore è troppo bassa.</li> <li>• La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.</li> <li>• Non è garantito il livello adeguato di circolazione dell'aria.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In questo caso, è normale che il dispositivo funzioni più a lungo.</li> <li>• Di norma, sono necessarie dalle 8 alle 12 ore per consentire un raffreddamento completo del dispositivo.</li> <li>• Chiudere la porta, o il cassetto, e garantire che il dispositivo si trovi su una superficie piana e che non vi siano alimenti o contenitori che bloccano la porta.</li> <li>• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.</li> <li>• Impostare la temperatura a un livello superiore fino a che non si otterrà una temperatura soddisfacente all'interno del frigorifero. Sarà necessario attendere 24 affinché la temperatura all'interno del frigorifero si stabilizzi.</li> <li>• Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione da parte del servizio clienti.</li> <li>• Garantire un livello di ventilazione adeguato.</li> </ul>
La parte interna del frigorifero è sporca e/o emette cattivi odori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La parte interna del frigorifero deve essere pulita.</li> <li>• All'interno del frigorifero sono conservati alimenti che emettono odori forti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire l'interno del frigorifero.</li> <li>• Avvolgere completamente gli alimenti.</li> </ul>

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
All'interno del dispositivo non c'è abbastanza freddo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura è impostata su un livello troppo alto.</li> <li>• I cibi troppo caldi sono stati conservati.</li> <li>• Sono stati inseriti troppi alimenti contemporaneamente.</li> <li>• I prodotti sono troppo vicini tra loro.</li> <li>• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>• La porta o il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo lungo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resettare la temperatura.</li> <li>• Lasciare sempre che gli alimenti si raffreddino prima di riporli all'interno del frigorifero.</li> <li>• Conservare sempre piccole quantità di cibo.</li> <li>• Lasciare sempre uno spazio fra i diversi alimenti, per consentire il flusso dell'aria.</li> <li>• Chiudere la porta e/o il cassetto.</li> <li>• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.</li> </ul>
C'è troppo freddo all'interno del dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura è impostata su un livello troppo basso.</li> <li>• La funzione Power-freeze viene attivata o funzione da troppo tempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resettare la temperatura.</li> <li>• Disattivazione della funzione Power-freeze</li> </ul>
Formazione di umidità all'interno dello scomparto frigorifero.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il clima è troppo caldo e troppo umido.</li> <li>• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>• La porta o il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo lungo.</li> <li>• I contenitori di alimenti o liquidi sono lasciati aperti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumentare la temperatura.</li> <li>• Chiudere la porta e/o il cassetto.</li> <li>• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.</li> <li>• Lasciare che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente, e coprire gli alimenti liquidi.</li> </ul>
L'umidità si accumula sulla superficie esterna del frigorifero o fra le porte/fra la porta e il cassetto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il clima è troppo caldo e troppo umido.</li> <li>• La porta o il cassetto non sono chiusi saldamente. L'aria fredda all'interno del dispositivo e l'aria calda all'esterno causano condensa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si tratta di una condizione normale con climi umidi. Ciò varierà al variare del livello di umidità.</li> <li>• Verificare che la porta e il cassetto siano chiusi saldamente.</li> </ul>
Ghiaccio duro e gelo nello scomparto congelatore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I cibi non sono stati confezionati in modo adeguato.</li> <li>• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.</li> <li>• La porta o il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo lungo.</li> <li>• La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.</li> <li>• Qualcosa all'interno impedisce la chiusura corretta del cassetto o della porta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conservare sempre bene i vari cibi.</li> <li>• Chiudere la porta e/o il cassetto.</li> <li>• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.</li> <li>• Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione con altre guarnizioni nuove.</li> <li>• Riposizionare i ripiani, i supporti sulle porte o i contenitori interni per consentire la chiusura della porta o dei cassetti.</li> </ul>
I lati del mobiletto e la fascia della porta si surriscaldano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.</li> </ul>



Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il dispositivo emette umori strani.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il dispositivo non era appoggiato su una superficie piana.</li> <li>• Il dispositivo tocca alcuni oggetti nelle immediate vicinanze.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare i piedini e livellare il dispositivo.</li> <li>• Togliere gli oggetti nelle immediate vicinanze del dispositivo.</li> </ul>
Si sente un suono leggero, simile a dell'acqua che scorre.	• -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.</li> </ul>
Si sentirà un allarme suonare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porta dello scomparto frigorifero è aperta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere la porta o silenziare l'allarme manualmente.</li> </ul>
Si sentirà un debole ronzio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il sistema anti-condensa è in funzione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In questo modo si evita la condensa. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento</li> </ul>
Il sistema di illuminazione un raffreddamento interno non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina non è collegata alla presa di corrente.</li> <li>• Il sistema di alimentazione non è intatto.</li> <li>• Una delle lampade LED non funziona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire la spina nella presa.</li> <li>• Controllare il sistema di alimentazione della stanza. Contattare la società elettrica!</li> <li>• Rivolgersi all'assistenza clienti per la sostituzione della lampada.</li> </ul>

### Interruzione di corrente

In caso di black out, gli alimenti dovrebbero rimanere al fresco in modo sicuro per all'incirca 12 ore. Attenersi alle seguenti indicazioni durante un black out prolungato, in particolar modo se ciò avviene d'estate:

- ▶ Aprire la porta o i cassetti solamente quando ciò è strettamente necessario.
- ▶ Non collocare alimenti aggiuntivi all'interno della dispositivo durante un blackout.
- ▶ Qualora sia stata fornita una notifica del black out, e il black out si prolunghi per più di 12 ore, recuperare del ghiaccio e collocarlo in un contenitore sulla parte superiore dello scomparto frigorifero.
- ▶ Non appena viene ripristinata la corrente, consigliamo di ispezionare immediatamente gli alimenti contenuti all'interno.
- ▶ Dato che in caso di black out la temperatura all'interno del frigorifero aumenta, il periodo di conservazione, nonché le qualità di commestibilità degli alimenti verranno ridotte. Gli eventuali alimenti che si scongelano dovranno essere consumati, cotti o nuovamente congelati, ove necessario, subito dopo, al fine di evitare rischi per la salute.

### Funzione di memoria in caso di black-out

Dopo che la corrente è stata ripristinata il dispositivo continua con le impostazioni impostate prima del black out.

## Disimballaggio

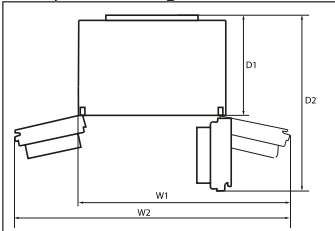


### AVVERTENZA!

- ▶ L'apparecchiatura è pesante. Spostarlo sempre in due.
  - ▶ Conservare tutti i materiali dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.
- 
- ▶ Estrarre il dispositivo dall'imballaggio.
  - ▶ Togliere tutti i materiali dell'imballaggio.

## Condizioni ambientali

La temperatura della stanza dovrebbe sempre collocarsi in un intervallo compreso fra i 10°C e i 43°C, dato che può influenzare la temperatura all'interno del dispositivo stesso nonché il suo consumo sul piano energetico. Non installare il dispositivo vicino ad altri dispositivi che emettono calore, quali ad esempio forni e frigoriferi, isolamento.



## Requisiti a livello di spazio

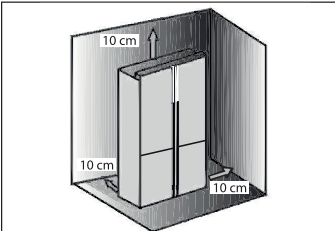
Spazio richiesto quando la porta è aperta:

W1=1117 mm

W2=1403 mm

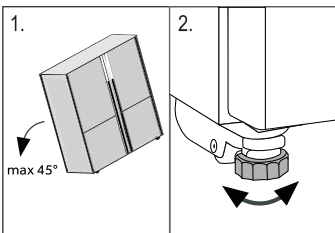
D1=580 mm

D2=1024 mm



## Sezione trasversale ventilazione

Al fine di raggiungere un livello adeguato di ventilazione del dispositivo per ragioni di sicurezza, sarà necessario rispettare le informazioni relativamente alla sezione trasversale della ventilazione.



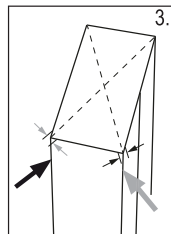
## Allineamento dell'apparecchiatura

L'apparecchiatura dovrebbe essere collocato su una superficie piatta e resistente.

1. Inclinare l'apparecchiatura leggermente all'indietro.
2. Impostare i piedini al livello desiderato.

Verificare che la distanza dalla parete, sul lato cerniere, sia di almeno 100 mm per consentire alla porta di aprirsi in modo adeguato.

3. Sarà possibile verificare la stabilità andando ad agire in modo alternato sulle diagonali. Questo leggero movimento dovrebbe essere lo stesso in entrambe le direzioni. In caso contrario, il telaio si potrebbe inclinare; la conseguenza sarebbero dei danni alle guarnizioni delle porte, che a loro volta causerebbero perdite. Una leggera inclinazione verso la parte posteriore facilita la chiusura della porta.

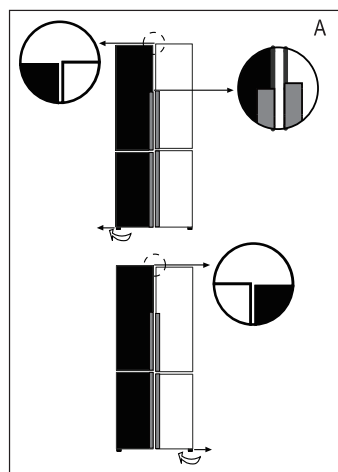


### Regolazione di precisione delle porte

Se le porte non sono allineate, questo problema può essere risolto come segue:

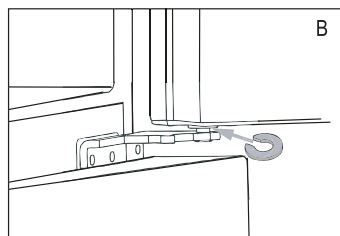
#### A) Servendosi di piedini regolabili

Ruotare i piedini regolabili seguendo la direzione della freccia per avvitare il piedino verso l'alto o verso il basso.



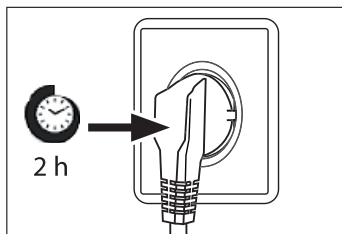
#### B) Servendosi di distanziatori

- ▶ Aprire la porta superiore e sollevarla.
- ▶ Fissare con attenzione il distanziatore (all'interno della borsa degli accessori) nell'anello in plastica bianco della cerniera centrale, eseguendo l'operazione a mano o servendosi di pinze. Non graffiare o ammaccare la porta.



### Informativa

Quando il dispositivo viene usato, e causa degli alimenti allineati le porte potrebbero non essere allineate. Eseguire la regolazione servendosi dei metodi sopra indicati.



## Tempo d'attesa

L'olio di lubrificazione si trova nella capsula del compressore e garantisce un funzionamento senza bisogno di interventi di manutenzione. Questo olio può attraversare il tubo chiuso se il trasporto viene eseguito col dispositivo inclinato. Prima di collegare il dispositivo alla sorgente di alimentazione sarà necessario attendere 2-5 ore, affinché l'olio rientri all'interno della capsula.

## Collegamento elettrico

**Prima di ogni collegamento, verificare che:**

- ▶ la sorgente di alimentazione, la presa e il fusibile siano adeguati alla targhetta informativa.
- ▶ la presa di alimentazione sia dotata di messa a terra e non vi siano collegate ciabatte o prolunga.
- ▶ il cavo di alimentazione e la presa siano conformi a quanto indicato.

Collegare la spina a una presa domestica debitamente dotata di messa a terra.



## AVVERTENZA!

Per evitare rischi, rivolgersi all'assistenza clienti per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato (cfr. scheda garanzia).

Scheda prodotto conformemente a normativa UE numero 1060/2010

Marchio commerciale	Haier	
Identificatore modello	HTF-456/458D*6 * Codice colore	HTF-556D*6 /HRC-45D2H * Codice colore
Categoria del modello	Frigorifero-congelatore	
Classe di efficienza energetica	A+	
Consumo energetico annuo (kWh/anno) <sup>1)</sup>	390	385
Volume di conservazione raffreddamento (L)	316	308
Volume di conservazione congelamento (L)	140	136
Valutazione a stelle	★★★★	
Temperatura degli altri scomparti > 14°C	Non applicabile	
Sistema senza gelo Frostfree	Sì	
Tempo di aumento della temperatura (ore)	20	
Capacità di congelamento (kg/24h)	12	
Classe climatica Questo dispositivo è stato pensato per essere usato a una temperatura ambiente compresa fra 10 °C e 43°C.	SN-N-ST-T	
Emissioni di rumore acustiche trasmesse dall'aria (dB(A) re 1pW)	40	
Tipo di costruzione	Indipendente	

<sup>1)</sup> sulla base dei risultati di test standard per 24 ore. Il consumo effettivo di energia dipenderà dalla modalità d'uso nonché dalla sua ubicazione.

Tensione / Frequenza	220-240V ~/ 50Hz
Corrente in ingresso (A)-	1.2
Fusibile principale (A)	16
Refrigerante	R600a
Dimensioni (H/W/D in mm)	1804 /833/666

## Servizio di assistenza

Consigliamo di fare riferimento alla nostra Assistenza Clienti Haier; consigliamo inoltre di servirsi di componenti originali.

In caso di problemi col dispositivo, controllare come prima cosa la sezione GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Qualora non fosse possibile trovare una soluzione, contattare

- ▶ il proprio rivenditore locale
- ▶ o il nostro servizio di Assistenza Clienti europeo (cfr. i numeri elencati qui di seguito) o
- ▶ l'Assistenza Clienti all'indirizzo [www.haier.com](http://www.haier.com) da dove sarà possibile attivare la richiesta di assistenza oltre che leggere la Domande Più Frequenti.

Per contattare il nostro Servizio, verificare di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello \_\_\_\_\_

Numero seriale \_\_\_\_\_

Consigliamo inoltre di controllare la Scheda Garanzia fornita in dotazione col prodotto qualora si debba fare ricorso alla garanzia.

Call Center Assistenza Clienti Europa		
Paese*	Numero di telefono	Costi
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spagna (ES)	902 509 123	
Haier Germania (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 Ct/Min linea fissa • max 42 Ct/Min cellulare
Haier Austria (AT)	0820 001 205	• 14,53 Ct/Min linea fissa • max 20 Ct/Min tutti gli altri
Haier Regno Unito (UK)	0333 003 8122	
Haier Francia (FR)	0980 406 409	

\* Per gli altri paesi rimandiamo al sito [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l  
Branch Italy  
Via Carlo Farini, 41  
20159 Milano



HTF-456DM6\_IT\_V02\_112015

**Haier**





# Gebruikshandleiding

## Koelkast-diepvriezer

HTF-456DM6

HTF-456DN6

HTF-456DB6

HTF-458DG6

HTF-556DP6

HRC-45D2H

NL

**Haier**

## Dank u voor uw aankoop van dit Haier product.

Lees deze handleiding grondig voor u het apparaat in gebruik neemt. De handleiding bevat belangrijke informatie die u zal helpen uw apparaat optimaal te gebruiken en het veilig en correct te installeren, gebruiken en onderhouden.

Bewaar deze handleiding zodat u hem steeds kunt raadplegen voor het veilig en correct gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, wegschenkt, of achterlaat wanneer u verhuist, moet u deze handleiding ook meegeven zodat de nieuwe eigenaar vertrouwd kan raken met het apparaat en de veiligheidsaanschuivingen.

### Legende



**Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie**



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie



### Verwijdering

Help het milieu en de gezondheid te beschermen. Plaats de verpakking in de geschikte containers om het te recyclen. Help afval van elektrische en elektronische apparaten recyclen. Gooi apparaten die voorzien zijn van dit symbool niet weg met huishoudelijk afval. Retourneer het product naar uw lokale instelling of neem contact op met uw gemeentelijk kantoor.



## WAARSCHUWING!

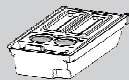
### Risico op letsels of verstikking!

Koelmiddelen en gassen moeten door professionals worden verwijderd. Zorg ervoor dat de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voor het correct verwijderd wordt. Ontkoppel het apparaat van het netwerk. Snijd het netsnoer door en verwijder het. Verwijder de laden, de sleuven en de scharnieren en afdichtingen om te vermijden dat kinderen of huisdieren in het apparaat vastgeklemd kunnen raken.

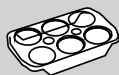
Veiligheidsinformatie.....	4
Bedoeld gebruik.....	8
Productbeschrijving.....	9
Bedieningspaneel.....	10
Gebruik.....	11
Apparatuur.....	18
Zorg en reiniging.....	21
Probleemoplossen.....	23
Installatie.....	26
Technische gegevens.....	29
Klantendienst.....	30

## Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur op basis van de onderstaande lijst:



IJsmaker en  
ijslepel



Eierhouder



3 afstand-  
shouders



Energie-  
etiket



Garan-  
tietkaart



Gebruik-  
shandlei-  
ding

**Voor u het apparaat de eerste maal inschakelt, moet u het veiligheidsadvies lezen!:**



## **WAARSCHUWING!**

### **Voor de eerste ingebruikname**

- ▶ Zorg ervoor dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport.
- ▶ Verwijder alle verpakking en buiten de buurt van kinderen bewaren.
- ▶ Wacht minimum twee uur voor u het apparaat monteert om zeker te zijn dat het koelcircuit correct en efficiënt werkt.
- ▶ Het apparaat moet altijd door minimum twee personen worden gedragen omdat het zo zwaar is.
- ▶ Installatie
- ▶ Het apparaat moet in een goed geventileerde locatie worden geplaatst. Zorg ervoor dat er minimum 10 cm boven en rond het apparaat wordt gelaten.
- ▶ Plaats het apparaat nooit in een vochtige locatie waar de kans bestaat dat water op de koelkast spat. Reinig en droog waterspatten en vlekken met een zachte, schone doek.
- ▶ U mag het apparaat niet installeren in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. fornuizen, verwarming).
- ▶ Installeer en nivelleer het apparaat in een ruimte die geschikt is voor de afmetingen en de toepassing van het apparaat.
- ▶ Houd de ventilatieopeningen in het apparaat of de ingebouwde structuur vrij van belemmeringen.
- ▶ Zorg ervoor dat de elektrische informatie op het naamplaatje overeenstemt met de stroomtoevoer. Zo niet moet u contact opnemen met een elektricien.
- ▶ Het apparaat werkt met een voeding van 220-240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningsschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start, of de temperatuurcontrole of de compressor beschadigen, of er kan abnormaal lawaai ontstaan tijdens de werking. In een dergelijk geval wordt een automatische regelaar gemonteerd.
- ▶ Gebruik geen multi-stekker adapters of verlengsnoeren.
- ▶ Zorg ervoor dat het netsnoer niet geklemd zit onder de koelkast. Step niet op het netsnoer.

**WAARSCHUWING!**

- ▶ Gebruik een afzonderlijke aardgeleider voor de voeding die eenvoudig toegankelijk moet zijn. Het apparaat moet geaard worden.

**Enkel voor het VK:** Het netsnoer van het apparaat is uitgerust met een driepolige stekker (aarding) die past in een driepolige (geaarde) stekker. Snij de derde pin (aarding) nooit weg of demonteer ze niet. De stekker moet ook na de installatie toegankelijk zijn.

- ▶ Beschadig het koelmiddelcircuit niet.

**Dagelijks gebruik**

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's.
- ▶ Houd het apparaat uit de buurt van kinderen jonger dan 3 jaar oud tenzij ze onder constant toezicht staan.
- ▶ Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- ▶ Als er een lichtgaslek of ander ontvlambaar gaslek ontstaat in de buurt van het apparaat moet u de klep van het lekkend gas sluiten, de deuren en ramen openen en de stekker niet verwijderen of niet in het stopcontact voeren.
- ▶ Denk eraan dat het apparaat ingesteld is voor een werking binnen een specifiek temperatuurbereik van 10 tot 43°C. Het apparaat werkt mogelijk niet als het gedurende een langere periode aan hogere of lagere temperatuur wordt ingesteld.
- ▶ Plaats geen onstabiele artikelen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) bovenop het apparaat om persoonlijke letsels te vermijden veroorzaakt door het vallen of door elektrische schokken door het contact met water.
- ▶ Trek niet aan de deurladen. De deur kan scheef getrokken worden, het flessenrek kan weg worden getrokken, of het apparaat kan omver kantelen.
- ▶ Open en sluit de deuren enkel bij de handvaten. De opening tussen de deuren en de kast is bijzonder smal. Voer uw handen niet in deze zones om te vermijden dat uw vingers geklemd zouden raken. Zorg ervoor dat niemand in de weg staat wanneer u de deur van de koelkast opent of sluit.



## **WAARSCHUWING!**

- ▶ Berg geen ontvlambaar, explosief of corrosief materiaal op in het apparaat of in de buurt.
- ▶ Bewaar geen medicijnen, bacteriën of chemische stoffen in het apparaat. Dit apparaat is een huishoudelijk apparaat. Het is niet aanbevolen materiaal op te slaan die strikte temperaturen vereisen.
- ▶ Berg geen vloeistoffen op in flessen of blikjes (met uitzondering van drank met een hoog alcoholpercentage), in het bijzonder koolzuurhoudende drank, op in het vriesvak want deze kunnen barsten tijdens het invriezen.
- ▶ Controleer de toestand van de etenswaren als het opgewarmd of ingevroren werd.
- ▶ Stel geen nodeloos lage temperatuur in in het koelvak. Negatieve temperaturen kunnen optreden bij hoge instellingen. Let op: Flessen kunnen barsten
- ▶ Raak geen ingevroren etenswaren aan met natte handen (draag handschoenen). Eet zeker nooit ijslolly's onmiddellijk uit het vriesvak. Het risico bestaat dat u uw tong bevriest of vorstblaren gevormd worden. EHBO: onmiddellijk onder stromend water houden. Niet wegtrekken!
- ▶ Raak de binnenzijde van vriesvak niet aan als het in werking is, in het bijzonder als uw handen nat zijn, want uw handen kunnen vastvriezen aan het oppervlak.
- ▶ Ontkoppel het apparaat in het geval van een stroompanne of voor elke reinigingsbeurt. Wacht minimum 5 minuten voor u het apparaat opnieuw opstart aangezien het herhaaldelijk starten de compressor kan beschadigen.
- ▶ Gebruik geen elektrische apparaten in de etenswaren opbergvakken van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.

### **Onderhoud & reinigen**

- ▶ Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze het apparaat reinigen of onderhouden.
- ▶ Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Wacht minimum 5 minuten voor u het apparaat opnieuw opstart aangezien het herhaaldelijk starten de compressor kan beschadigen.

**WAARSCHUWING!**

- ▶ U mag nooit aan het netsnoer trekken om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, oplospoeder, petroleum, amylocetaat, aceton en gelijkaardige organische oplossingen, zuur of alkalische oplossingen. Gebruik speciaal koelkast reinigingsmiddel om schade te vermijden.
- ▶ Krab geen vorst of ijs weg met scherpe voorwerpen. Gebruik geen sprays, elektrische verwarmingstoestellen zoals een verwarming, haardroger, stoomreinigers of andere warmtebronnen om schade aan de plastic onderdelen te vermijden.
- ▶ Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- ▶ Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met onze klantendienst om reparaties te laten uitvoeren.
- ▶ Verwijder het stof minimum een maal per jaar van de achterzijde van het apparaat om brandgevaar of een hoger energieverbruik te voorkomen.
- ▶ Spray niet op het apparaat of spoel het niet voor de reiniging.
- ▶ Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
- ▶ Reinig de koude glazen platen niet met warm water. Plotse temperatuurwijzigingen kunnen het glas doen breken.

**Koelgasinformatie****WAARSCHUWING!**

Het apparaat bevat het ontvlambare koelmiddel ISOBUTHAAN (R600a). Zorg ervoor dat het koelcircuit niet beschadigd is tijdens het transport of de installatie. Lekkend koelmiddel kan letsels veroorzaken aan de ogen of ontvlammen. Als er schade optreedt, moet u het uit de buurt van open vlammen houden, de ruimte grondig ventileren, de netsnoeren niet verwijderen uit of invoeren in stopcontact. Licht de klantendienst in.

Als uw ogen in contact komen met het koelmiddel moet u onmiddellijk spoelen in stromend water en onmiddellijk contact opnemen met uw oogspecialis.

## Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld om etenswaren te koelen en in te vriezen. Het werd exclusief ontworpen voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen en door klanten in hotels, motels of andere residentiële omgevingen, net als bed-and-breakfast en horecazaken. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.

Wijzigingen aan het apparaat zijn niet toegelaten. Onbedoeld gebruik kan gevaar en het verlies van de garantie betekenen.

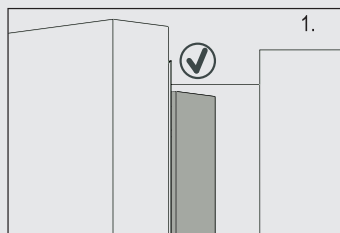
## Normen en richtlijnen



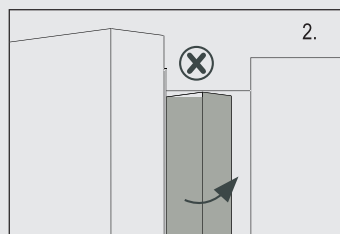
Dit product stemt overeen met de vereisten van alle toepasselijke EU-richtlijnen met de overeenstemmende geharmoniseerde normen die gelden voor de CE-markering.



### OPGELET!



Wanneer u de deur sluit, moet de verticale deurstrip op de linkse deur naar binnen worden gebogen (1).



Als u de linkse deur probeert te sluiten en de verticale deurstrip is ongebogen (2), moet u ze eerst buigen. Zo niet zal de deurstrip botsen tegen de bevestigingsgas of de rechtse deur. Dit kan de deur beschadigen of een lek veroorzaken.

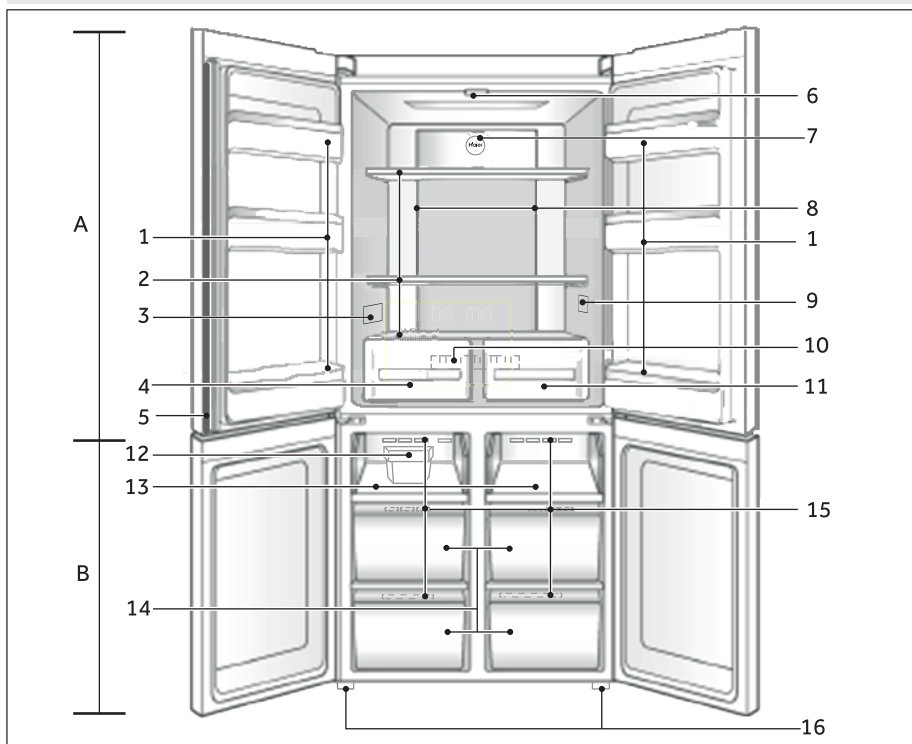
Er is een verwarmende draad in het frame. De temperatuur op de oppervlakte zal een beetje stijgen. Dit is normaal en heeft geen impact op de werking van het apparaat.





## Opgelet

Omwille van technische wijzigingen en uiteenlopende modellen kunnen de illustraties in deze handleiding verschillen van uw model.



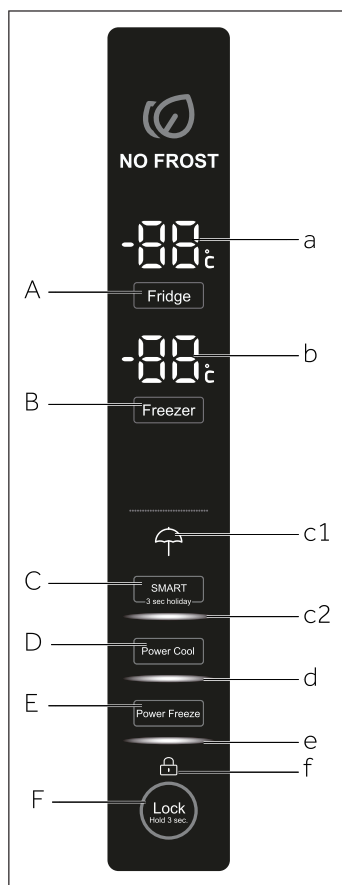
### A: Koelkast compartiment

- 1 Flessenhouder/Deurrek
- 2 Glazen platen
- 3 Naamplaatje
- 4 Vochtigheidszone lade
- 5 Deurstrip
- 6 Plafondverlichting
- 7 Blauw licht
- 8 Luchtleiding en sensor (achterpaneel)
- 9 O.K.-temperatuurindicator (optioneel)
- 10 Luchtleiding (achter laden)
- 11 Droge zone lade

### B: Vriesvak

- 12 IJsmaker en ijslepel
- 13 Vriesvak
- 14 Vriesvak lade
- 15 Luchtleiding
- 16 Instelbare voetjes

## Bedieningspaneel



### Knoppen:

- A Koelkast selectieschakelaar
- B Diepvriezer selectieschakelaar
- C SMART-modus en vakantiefunctie selectieschakelaar
- D Stroom koel selectieschakelaar
- E Power-Freeze selectieschakelaar
- F Paneelvergrendeling selectieschakelaar

### Indicatoren:

- a Temperatuur koelkast
- b Temperatuur diepvriezer
- c1 Vakantiemodus
- c2 SMART-modus
- d Power cool functie
- e Stroom-Vriezen functie
- f Paneelvergrendeling

## Voor de eerste ingebruikname

- ▶ Verwijder alle verpakking, houd ze uit de buurt van kinderen en verwijder ze op een milieuvriendelijke wijze.
- ▶ Reinig de binnen- en buitenzijde van het apparaat met water en een zacht reinigingsmiddel voor u er etenswaren in plaatst.
- ▶ Nadat het apparaat genivelleerd en gereinigd is, moet u minimum 2-5 uur wachten voor u het aansluit op het elektrisch net. Zie sectie INSTALLATIE.
- ▶ Koel de vakken aan hoge instellingen voor u etenswaren in de koelkast of diepvriezer plaatst. De Power-Freeze functie helpt het vriesvak snel af te koelen.
- ▶ De temperatuur in de koelkast en het vriesvak wordt automatisch ingesteld op 5°C en -18°C respectievelijk. Dit zijn de aanbevolen instellingen. Indien ingesteld kunt u deze temperaturen handmatig wijzigen. Raadpleeg DE TEMPERATUUR AANPASSEN.

## Sensortoetsen

De knoppen op het bedieningspaneel zijn sensortoetsen die al reageren als u ze licht aanraakt met de vinger.

## Het apparaat in- of uitschakelen

Het apparaat schakelt in zodra het wordt aangesloten op het elektrisch net.

Wanneer het apparaat de eerste maal wordt ingeschakeld, wordt de reële temperatuur van het koelvak en vriesvak wordt weergegeven. Het scherm knippert. Als de deuren gesloten zijn, schakelt het uit na 30 seconden.

De paneelvergrendeling is mogelijk actief.



### Opgelet

- ▶ Het apparaat is vooraf ingesteld op de aanbevolen temperatuur van 5°C (koelkast) en -18°C (diepvriezer). In normale omstandigheden moet u een temperatuur instellen.
- ▶ Als het apparaat ingeschakeld wordt na een ont koppeling van het netwerk kan het tot 12 uur duren voor de correcte temperaturen worden bereikt.

Maak het apparaat leeg voor u het uitschakelt. Om het apparaat uit te schakelen, moet u het netsnoer uit het stopcontact verwijderen.

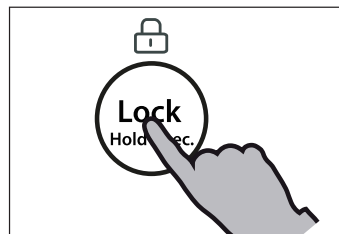
## Vergrendeling/ontgrendeling paneel



### Opgelet

Het bedieningspaneel wordt automatisch geblokkeerd tegen inschakeling als de deuren gesloten zijn en er geen knop wordt ingedrukt gedurende 30 seconden. Het bedieningspaneel moet ontgrendeld zijn voor alle instellingen.

- ▶ Raak knop "F" aan gedurende 3 seconden om alle paneelelementen te blokkeren tegen inschakeling. De zoe mer weerklinkt en de verwante indicator "F" verschijnt; de verlichting van het panel is uitgeschakeld. Het pictogram knippert als een knop wordt ingedrukt, wanneer de paneelvergrendeling ingeschakeld is. De wijziging is niet actief.
- ▶ Om te ontgrendelen, drukt u opnieuw op de knop.



## Stand-bymodus

Het scherm schakelt automatisch uit 30 seconden nadat u een toets hebt ingedrukt. Het scherm wordt automatisch vergrendeld. Het licht automatisch op wanneer een toets wordt ingedrukt of wanneer de deur geopend wordt (Alarm licht niet op in het scherm).

## Selecteer de werkmodus

U moet een van deze twee methoden toepassen om het apparaat in te stellen:

### 1) SMART-modus

In de SMART-modus kan het apparaat de temperatuurinstelling automatisch instellen aan de omgevingstemperatuur en temperatuurwijziging in het apparaat. Als u geen speciale vereisten hebt, raden we aan de SMART-modus te gebruiken (raadpleeg SMART-MODUS).

### 2) Handmatige instelmodus:

Als u de temperatuur van het apparaat handmatig wilt inschakelen voor specifieke etenswaren kunt u de temperatuur instellen met de temperatuur insteltoets (raadpleeg DE TEMPERAATUUR INSTELLEN).



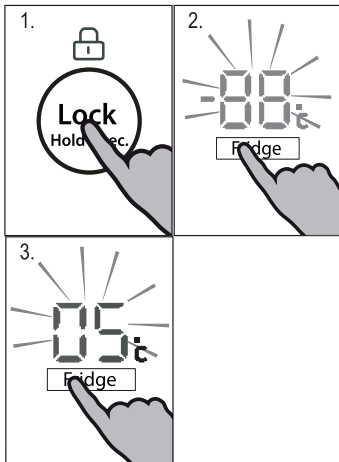
### Deur opening alarm

Wanneer een van de deuren langer dan 1 minuut geopend wordt, weerklinkt het deur open alarm. Het alarm kan worden uitgeschakeld door de deur te sluiten of door het bedieningspaneel aan te raken. Als de deur open wordt gelaten gedurende meer dan 7 minuten schakelt het licht in de koelkast automatisch uit en de verlichting van het bedieningspaneel schakelt automatisch uit.

### Pas de temperatuur aan

De interne temperaturen worden beïnvloed door de volgende factoren:

- ▶ Omgevingstemperatuur
- ▶ Regelmaat van het openen van de deur
- ▶ Hoeveelheid opgeborgen etenswaren
- ▶ Installatie van het apparaat



### Pas de temperatuur aan van de koelkast

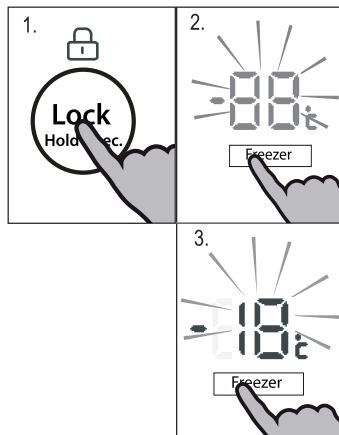
1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "A" (Koelkast) om het koelvak te selecteren. Er weerklinkt een alarm. De reële temperatuur in het koelvak wordt weergegeven.
3. Druk op knop „A“ om de temperatuur van de koelkast in te stellen. Er weerklinkt een geluid iedere maal een knop wordt ingedrukt. De temperatuur stijgt in stappen van 1°C van een minimum van 0°C tot een maximum van 8°C en schakelt opnieuw op 0°C als u verder indrukt. De optimale temperatuur in de koelkast is 5°C. Koudere temperaturen resulteren in onnodig energieverbruik.

Als er geen toets wordt ingedrukt binnen 5 sec. wordt de instelling automatisch bevestigd.

### Pas de temperatuur aan van de diepvriezer

1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "B" (Diepvriezer) om het vriesvak te selecteren. Er weerklinkt een alarm. De reële temperatuur in het vriesvak wordt weergegeven.
3. Druk op knop "B" (Diepvriezer) om de temperatuur van de diepvriezer in te stellen. Er weerklinkt een geluid iedere maal een knop wordt ingedrukt. De temperatuur stijgt in stappen van 1°C van een minimum van -14°C tot een maximum van -24°C en schakelt opnieuw op -14°C als u verder indrukt. De optimale temperatuur in de diepvriezer is -18°C. Koudere temperaturen resulteren in onnodig energieverbruik.

Als er geen toets wordt ingedrukt binnen 5 sec. wordt de instelling automatisch bevestigd.



### Opgelet

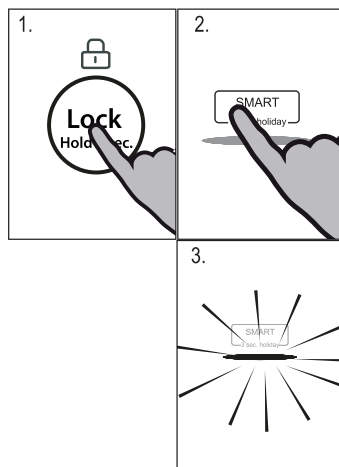
De temperatuur in het overeenstemmende vak kan niet worden aangepast als een andere functie (Power-Freeze, Power Cool, Holiday of SMART-modus) wordt ingeschakeld of als het scherm vergrendeld is. De overeenstemmende indicator knippert samen en er weerklinkt ook een geluidsignaal.

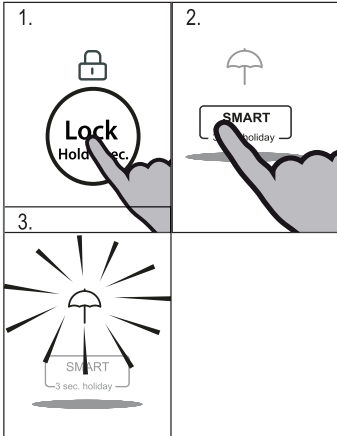
### SMART-modus

In de SMART-modus kan het apparaat de temperatuurinstelling automatisch aanpassen naargelang de omgevingstemperatuur en de temperatuurwijziging in het apparaat. Deze functie volledig handenvrij.

1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op de knop "C" (SMART). Er weerklinkt een alarm.
3. Indicator "c2" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.





## Vakantiefunctie

Deze functie stelt de temperatuur van de koelkast permanent in op 17°C.

Dit biedt de mogelijkheid de deur van de lege koelkast gesloten te laten zonder dat dit geurtjes of schimmel veroorzaakt - tijdens een langdurige afwezigheid (bijv. tijdens een vakantie). Het vriesvak kan vrij worden ingesteld.

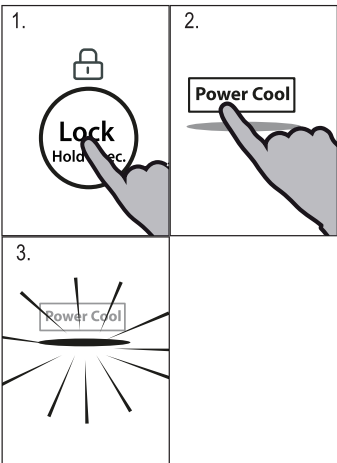
1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "C" (SMART) gedurende 3 seconden.
3. Indicator "c1" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.



## WAARSCHUWING!

Als de vakantiefunctie ingeschakeld is, mogen geen etenswaren in het koelvak worden bewaard. De temperatuur van +17°C is te hoog om etenswaren te bewaren.



## Power Cool functie

Schakel de Power Cool functie in als een grotere hoeveelheid etenswaren moet worden bewaard (bijvoorbeeld na aankopen). De Power cool functie versnelt het koelen van verse etenswaren en beschermt de al bewaarde waren tegen ongewenst opwarmen. De temperatuur ingesteld in de fabriek is 0 tot +1°C.

1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "D" (Power Cool).
3. Indicator "d" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.



## Opgelet

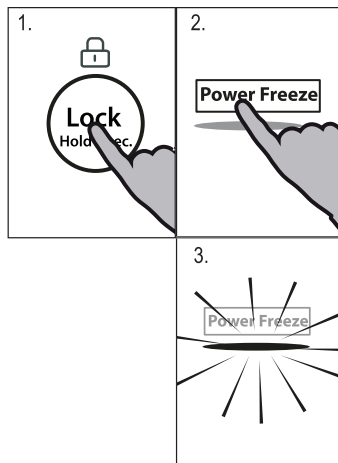
Deze functie wordt automatisch uitgeschakeld na 3 uur.

### Power Freeze functie

Verse etenswaren moeten zo snel mogelijk volledig worden ingevroren. Dit bewaart de optimale voedingswaarde, het uiterlijk en smaak. De Power Freeze functie versnelt het invriezen van verse etenswaren en beschermt de al bewaarde etenswaren tegen ongewenst opwarmen. Als u een grote hoeveelheid etenswaren moet invriezen, is het aanbevolen de Super Freeze functie 24 uur voor het gebruik in te stellen. De temperatuur ingesteld in de fabriek is -24 °C.

1. Ontgrendel het paneel door de knop "F" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "E" (Power Freeze).
3. Indicator "e" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.



### Opgelet

De Super Freeze functie wordt automatisch uitgeschakeld na 50 uur. De toepassing wordt dan bestuurd op de eerder ingestelde temperatuur.

### Koelkast uit-functie

Deze functie schakelt de koelkast uit. Dit heeft geen effect op het vriesvak.

Stel de temperatuur van de koelkast in op 0°C volgens sectie DE TEMPERATUUR VAN DE KOELKAST AANPASSEN.



### WAARSCHUWING!

- ▶ Maak het apparaat leeg voor u het uitschakelt.
- ▶ Houd de deur van het koelvak open als de Koelkast uit-functie ingeschakeld is om geurtjes en schimmel te vermijden.

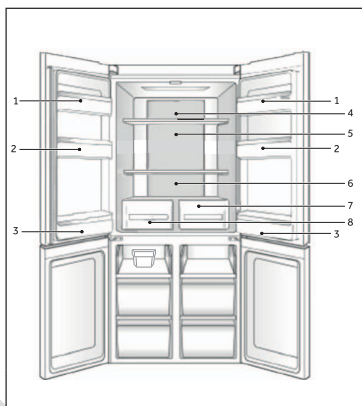
## Tips om verse etenswaren te bewaren

### Bewaren in het koelvak

- ▶ Houd de temperatuur van uw koelkast lager dan 5°C.
- ▶ Warme etenswaren moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voor u ze bewaart in het apparaat.
- ▶ Etenswaren die in de koelkast worden bewaard moeten gewassen en gedroogd worden voor u ze opbergt
- ▶ De etenswaren die u wilt bewaren moeten correct worden afgedicht om geurtjes en wijzigingen in de smaak te vermijden.
- ▶ Bewaar geen al te grote hoeveelheden etenswaren. U moet ruimte tussen de etenswaren laten zodat de koude lucht kan circuleren voor een beteren en meer homogene koeling.
- ▶ De etenswaren die u dagelijks eet, moeten vooraan op de lade worden bewaard.
- ▶ Laat een opening tussen etenswaren en de interne wanden om lucht te laten circuleren. Plaats zeker geen etenswaren tegen de achterwand: etenswaren kunnen bevriezen tegen de achterwand. Vermijd direct contact van de etenswaren (in het bijzonder olieachtige of zure etenswaren) met de interne voering want olie/zuur kan de interne voering eroderen. Verwijder olie/zuurresten als u ze opmerkt.
- ▶ Ontdooi de ingevroren etenswaren in het koelvak. Zo kunt u de ingevroren etenswaren gebruiken om de temperatuur te verlagen in het vak en energie besparen.
- ▶ Het verouderingsproces van fruit en groenten zoals courgettes, meloenen, papaja, bananen, ananas, etc. kan worden versneld in de koelkast. Om die reden is het niet aanbevolen ze in de koelkast te bewaren. Hoewel, het rijpen van groen fruit kan gedurende een bepaalde periode worden bevorderd. Uien, look, gember en andere wortelgroenten moeten ook bij kamertemperatuur worden bewaard.
- ▶ Onaangename geurtjes in de koelkast zijn een teken dat er iets gemorst is en dat ze moet gereinigd worden. Zie ZORG EN REINIGING.
- ▶ Andere etenswaren moeten in andere plaatsen worden bewaard, naargelang hun eigenschappen:

### **i** Opgelet

- ▶ Bewaar een afstand van minimum 10 mm tussen de etenswaren in de luchtleiding of sensoren voor een optimaal koelend effect.



- 1 Boter, kaas, etc.
- 2 Eieren, blikjes, kruiden, etc.
- 3 Drank en etenswaren in flessen.
- 4 Gepekeld etenswaren, etenswaren in blik, etc.
- 5 Vleesproducten, snacks, pasta, etenswaren in blik, melk, tofu, zuivel, etc.
- 6 Bereid vlees, worst, etc.
- 7 Droge zone lade: droog fruit, boter, oliën, chocolade.
- 8 Vochtigheidszone lade: Fruit, groenten, salade, etc.



### Bewaring in het vriesvak

- ▶ Handhaaf de temperatuur in het vriesvak op  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- ▶ 24 uur voor het invriezen, moet u de Power freeze functie inschakelen; voor kleine hoeveelheden etenswaren is 4-6 uur voldoende.
- ▶ Warme etenswaren moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voor u het opbergt in het vriesvak.
- ▶ Etenswaren die in kleine porties verdeeld zijn, zullen sneller invriezen en eenvoudiger zijn om te ontdooien en te bereiden. Het aanbevolen gewicht voor elke portie is minder dan 2,5kg
- ▶ Het is beter etenswaren te verpakken voor u ze in het vriesvak plaatst. De buitenzijde van de verpakking moet droog zijn om te voorkomen dat ze aan elkaar zouden plakken. Verpakkingsmateriaal moet vrij zijn van geurtjes en luchtdicht of niet-giftig zijn.
- ▶ Om te voorkomen dat de bewaarperioden verstrijken, moet u de invriesdatum, tijdslimiet en de naam van de etenswaren noteren op de verpakking in overeenstemming met de bewaarperioden van verschillende etenswaren.
- ▶ **WAARSCHUWING!**: Zuur, basen, zout, etc. kunnen de interne oppervlakte van de diepvriezer beschadigen. Plaats geen etenswaren met deze stoffen (bijv. zeevis) rechtstreeks op de interne wand. Zoutwater in de diepvriezer moet onmiddellijk worden gereinigd.
- ▶ U mag de opslagduur van de etenswaren die wordt aanbevolen door de fabrikanten niet overschrijden. Verwijder uitsluitend de vereiste hoeveelheid etenswaren uit de diepvriezer.
- ▶ Verbruik de ontdooidde etenswaren in een korte periode. Ontdooidde etenswaren mogen niet opnieuw worden ingevroren als ze bereid werden.
- ▶ Plaats geen overdreven hoeveelheden verse etenswaren in het vriesvak. Raadpleeg de capaciteit van de diepvriezer - Zie TECHNISCHE GEGEVENS of informatie op het naamplaatje.
- ▶ Etenswaren kunnen in het vriesvak worden bewaard aan een temperatuur van minimum  $-18^{\circ}\text{C}$  gedurende 2 tot 12 maanden, afhankelijk van de eigenschappen (bijv. vlees: 3-12 maanden, groenten: 6-12 maanden)
- ▶ Wanneer u verse etenswaren invriest, moet u contact vermijden met al ingevroren etenswaren. Dooirisico!

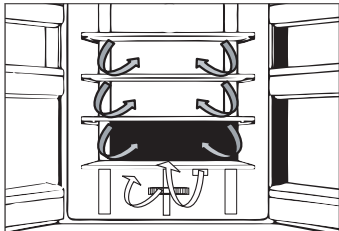
### Wanneer u commercieel ingevroren etenswaren wilt bewaren, moet u de volgende richtlijnen volgen:

- ▶ Volg altijd de richtlijnen van de producent met betrekking tot de bewaartijden van de etenswaren. Respecteer deze richtlijnen!
- ▶ Probeer de tijdsduur tussen de aankoop en het opbergen zo kort mogelijk te houden om de kwaliteit te handhaven.
- ▶ Koop ingevroren etenswaren die werden bewaard aan een temperatuur van  $-18^{\circ}\text{C}$  of lager.
- ▶ Vermijd etenswaren te kopen met ijs of vorst op de verpakking - Dit wijst erop dat de producten op zeker moment gedeeltelijk ontdooid en opnieuw ingevroren werden - temperatuurstijgingen beïnvloeden de kwaliteit van de etenswaren.



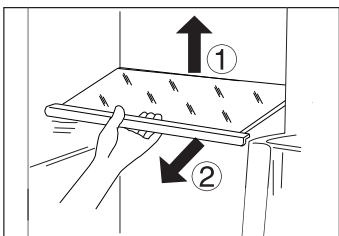
### Opgelet

- ▶ Bewaar een afstand van minimum 10 mm tussen de etenswaren in de luchtleiding voor een optimaal koelend effect.



## Meervoudige luchtstroom

De koelkast is uitgerust met een meervoudig luchtstroomsysteem waarmee koude lucht doorheen alle laden stroomt. Dit helpt een gelijke temperatuur te handhaven om zeker te zijn dat uw etenswaren langer verser worden gehouden.



## Aanpasbare laden

De hoogte van de laden kan worden aangepast naargelang uw bewaarbehoeften.

1. Om een lade te verplaatsen, moet u ze eerst verwijderen door de achterzijde omhoog op te tillen (1) en het te verwijderen (2).
2. Om ze opnieuw aan te brengen, plaatst u ze op de beugels op beide zijden en duwt u volledig naar achter tot de achterzijde van de lade in de sleuven aan de zijkant



### Opgelet:

Zorg ervoor dat alle uiteinden van een lade genivelleerd zijn.

## Droge zone lade

In dit vak schommelt het vochtigheidsniveau rond 45%. Deze lade is geschikt voor droog fruit en andere droge etenswaren met een laag watergehalte zoals boter, vetten, oliën of chocolade.

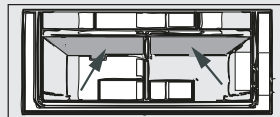
## Vochtigheidszone lade

In dit vak schommelt het vochtigheidsniveau rond 85%. Het niveau wordt automatisch gestuurd door het systeem en het is geschikt om fruit, groenten, salade, etc. te bewaren.



### Opgelet:

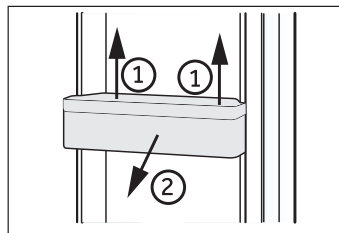
- ▶ U mag de plastic afdekking in beide zones niet verwijderen. Deze handhaven de vochtigheidsgraad.
- ▶ Fruit dat gevoelig is aan kou zoals ananas, avocado, bananen, grapefruit en groenten zoals aardappelen, aubergines, bonen, komkommers, courgettes en tomaten en kaas mogen niet worden bewaard in de beide laden.



### Verwijderbare deurrekken

De deurrekken kunnen worden verwijderd voor het reinigen: Plaats uw handen op beide zijden van het rek en til het omhoog (1) en verwijder ze (2).

Om het deurrek in te voeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.



### OPTIONEEL: OK-Temperatuurindicator

De OK-temperatuurindicator kan worden gebruikt om temperaturen te bepalen van minder dan +4°C. Verlaag de temperatuur stapsgewijs als het teken niet "OK" aangeeft.



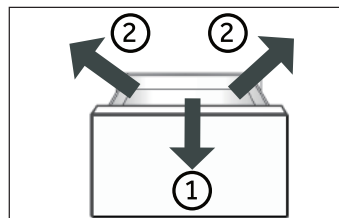
### Opgelet:

Als het apparaat ingeschakeld is, kan het tot 12 uur duren tot de correcte temperaturen worden bereikt.

### Verwijderbare diepvrieslade

Om de lade te verwijderen, moet u ze volledig uittrekken (1), optillen en verwijderen (2).

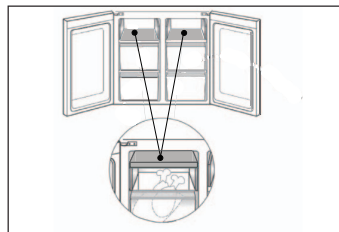
Om de lade in te voeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.

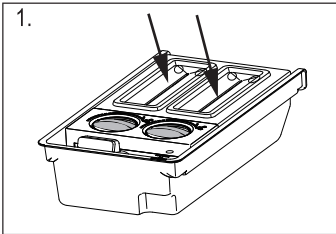


### Grote items bewaren

Grote items van bijv. ingevroren etenswaren kunnen worden opgeborgen na:

- ▶ de bovenste vrieslade verwijdering en 180° draaien, of
- ▶ na verwijdering van de bovenste vrieslade en de middelste vrieslade en de etenswaren rechtstreeks op de lade bewaren.



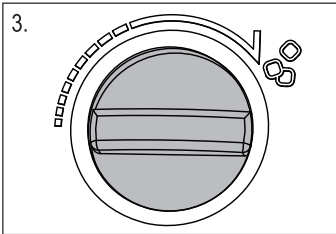


## Ijsblokjesmaker

1. Giet fris drinkwater in elk vakje van de ijsblokjesmaker volgens de markeringen in de maatbeker. U mag de schaalmarkering niet overschrijden.

### **i** Opgelet:

Giet geen water tussen de 2 knoppen. Zo niet kunnen de knoppen bevriezen en de ijsblokjes kunnen niet in de bewaarbox vallen.



2. Plaats de box niet in het vriesvak.
3. Nadat het water ijs geworden is, verwijdert u de ijsblokjesmaker uit het apparaat en draait u de knop met de hand. Daarna zullen de ijsblokjes automatisch in de ijsbox vallen. Verwijder het deksel en verwijder de ijsblokjes.

## Het licht

Het interne LED-licht schakelt in wanneer de deur geopend is. De prestatie van de lichten wordt niet beïnvloed door de instellingen van andere apparaten.



### Energiebesparing tips

- ▶ Zorg ervoor dat het apparaat correct geventileerd is (zie INSTALLATIE).
- ▶ U mag het apparaat niet installeren in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. fornuizen, verwarming).
- ▶ Vermijd onnodig lage temperaturen in het apparaat. Het energieverbruik verhoogt hoe lager de temperatuur van het apparaat wordt ingesteld.
- ▶ Functies zoals POWER- FREEZE verbruiken meer energie.
- ▶ Laat warme etenswaren afkoelen voor u ze in het apparaat plaatst.
- ▶ Open de deur van het apparaat zo weinig en zo kort mogelijk.
- ▶ Vul het apparaat niet te veel op zodat u de luchtstroom niet belemmert.
- ▶ Vermijd lucht in de verpakking van de etenswaren.
- ▶ Houd de afdichtingen van de deuren schoon zodat de deur altijd correct sluit.
- ▶ Ontdooi de ingevroren etenswaren in het koelvak.

**WAARSCHUWING!**

Ontkoppel het apparaat van het elektrisch net voor de reiniging.

**Reiniging**

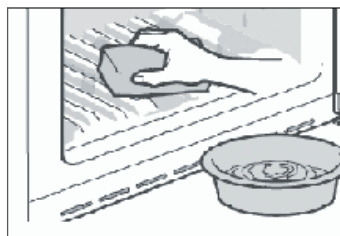
Reinig het apparaat als er slechts een kleine hoeveelheid of geen etenswaren opgeborgen zijn.

Het apparaat moet elke vier weken worden gereinigd voor een goed onderhoud en om de geurtjes van slecht opgeslagen etenswaren te voorkomen.

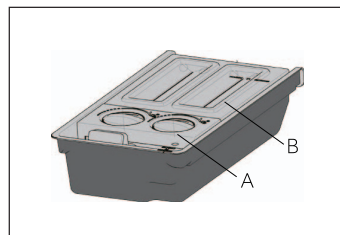
**WAARSCHUWING!**

- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, oplospoeder, petroleum, amylocetaat, aceton en gelijkaardige organische oplossingen, zuur of alkalische oplossingen. Gebruik speciaal koelkast reinigingsmiddel om schade te vermijden.
- ▶ Spray niet op het apparaat of spoel het niet voor de reiniging.
- ▶ Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
- ▶ Reinig de koude glazen platen niet met warm water. Plotse temperatuurwijzigingen kunnen het glas doen breken.
- ▶ Raak de binnenzijde van vriesvak niet aan als het in werking is, in het bijzonder als uw handen nat zijn, want uw handen kunnen vastvriezen aan het oppervlak.
- ▶ Bij opwarming moet u de toestand van ingevroren etenswaren controleren.

- ▶ Houd de pakking van de deur altijd schoon.
- ▶ Reinig de binnenzijde en de behuizing van het apparaat met een spons in warm water en een neutraal reinigingsmiddel.
- ▶ Spoel en droog met een zachte doek.
- ▶ U mag geen van de onderdelen van het apparaat wassen in de vaatwasmachine.
- ▶ Laat het apparaat minimum 5 minuten rusten voor u het apparaat herstart want dit kan de compressor beschadigen.

**De ijsblokjesmaker reinigen**

1. Verwijder de ijsblokjesmaker uit het apparaat.
2. Verwijder deksel (A) en (B).
3. Reinig de ijsblokjesmaker met warm water en vloeibaar vaatwasmiddel. Let er op dat alle zeep wordt gespoeld.
4. Sluit de deksels, herval met drinkwater en breng de ijsblokjesmaker opnieuw aan in het apparaat.

**Ontdooien**

De koelkast en diepvriezer ontdooien automatisch; er is geen handmatige bewerking nodig.

## De LED-lampen vervangen



### WAARSCHUWING!

U mag de LED-lamp niet zelf vervangen. Ze mag enkel worden vervangen door de fabrikant of de geautoriseerde service agent.

De lamp gebruikt de LED als haar lichtbron, met een laag energieverbruik en een lange levensduur. Als u iets abnormaal opmerkt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. Zie KLANTENDIENST.

Parameters van de lamp:

Koelvak: 12 V max 2 W

## Niet gebruikt gedurende een lange periode

Als het apparaat gedurende een lange periode niet zal worden gebruikt en u gebruikt de vakantiefunctie van de koelkast niet:

- ▶ Verwijder de etenswaren.
- ▶ Ontkoppel het netsnoer.
- ▶ Maak het waterreservoir leeg en reinig.
- ▶ Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.
- ▶ Houd de deuren open om de onaangename geurtjes te voorkomen.



### Opgelet

Schakel het apparaat enkel uit als het absoluut noodzakelijk is.

## Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder alle etenswaren en ontkoppel het apparaat.
2. Beveilg de laden en andere bewegende onderdelen in de koelkast en de diepvriezer met plakband.
3. U mag de koelkast niet meer dan 45° kantelen om schade aan het koelsysteem te vermijden.



### WAARSCHUWING!

- ▶ U mag het apparaat niet bij de handvaten dragen.
- ▶ Plaats het apparaat nooit horizontaal op de grond.

Veel van de voorkomende problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. In het geval van een probleem moet u alle weergegeven mogelijkheden controleren en de onderstaande instructies volgen voor u contact opneemt met de dienst na verkoop. Zie KLANTENDIENST.



## WAARSCHUWING!

- ▶ Voor ieder onderhoud moet u het apparaat uitschakelen en de stekker verwijderen uit het stopcontact.
- ▶ Elektrische apparaten mogen uitsluitend door gekwalificeerde elektrische experts worden onderhouden. Incorrecte reparaties kunnen aanzienlijke gevolgschade veroorzaken.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De compressor werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De stekker is niet ingevoerd in het stopcontact.</li> <li>• Het apparaat is ingesteld in de ontdooi-cyclus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voer de stekker in het stopcontact.</li> <li>• Dit is normaal voor een automatisch ontdooiend apparaat</li> </ul>
Het apparaat draait regelmatig of gedurende een te lange periode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De interne en externe temperatuur is te hoog.</li> <li>• Het apparaat is al een zekere periode uitgeschakeld.</li> <li>• Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.</li> <li>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.</li> <li>• De temperatuurinstelling van het vriesvak is te laag.</li> <li>• De pakking van de deur/lade is vuil, versleten, gebarsten of stemmen niet overeen.</li> <li>• De vereiste luchtcirculatie is niet gegarandeerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In dat geval is het normaal dat het apparaat langer draait.</li> <li>• Het duurt gewoonlijk 8 tot 12 uur tot het apparaat volledig afkoelt.</li> <li>• Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond is geplaatst en dat er geen etenswaren of container de deur blokkeert.</li> <li>• Open de deur/lade niet te vaak.</li> <li>• Stel de temperatuur hoger in tot de geschikte koelkasttemperatuur bereikt is. Het duurt 24 uur tot de koelkasttemperatuur volledig stabiel wordt.</li> <li>• Reinig de deur/lade of laat ze vervangen door de klantendienst.</li> <li>• Zorg voor voldoende ventilatie.</li> </ul>
De binnenzijde van de koelkast is vuil en/of stinkt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De binnenzijde van de koelkast moet worden gereinigd.</li> <li>• Er zijn etenswaren met een sterke geur opgeborgen in de koelkast.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinig de binnenzijde van de koelkast.</li> <li>• Verpak de etenswaren grondig.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het is onvoldoende koud in het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De temperatuur is te hoog ingesteld.</li> <li>• Te warme etenswaren werden opgeslagen.</li> <li>• Te veel etenswaren in een keer opgeslagen.</li> <li>• De etenswaren werden te dicht bij elkaar geplaatst.</li> <li>• Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.</li> <li>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de temperatuur opnieuw in.</li> <li>• Laat de etenswaren altijd goed afkoelen voor u ze opbergt.</li> <li>• Berg altijd kleine hoeveelheden etenswaren op.</li> <li>• Laat een opening tussen verschillende etenswaren om de lucht te laten circuleren.</li> <li>• Sluit de deur/lade.</li> <li>• Open de deur/lade niet te vaak.</li> </ul>
Het is te koud in het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De temperatuur is te laag ingesteld.</li> <li>• De Power freeze functie is ingeschakeld of draait te lang.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de temperatuur opnieuw in.</li> <li>• Schakel de Power Freeze functie uit.</li> </ul>
Vochtvorming op de binnenzijde van het koelvak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het klimaat is te warm en te vochtig.</li> <li>• Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.</li> <li>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.</li> <li>• Voedselcontainers of vloeistoffen zijn open gelaten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verhoog de temperatuur.</li> <li>• Sluit de deur/lade.</li> <li>• Open de deur/lade niet te vaak.</li> <li>• Laat warme etenswaren afkoelen tot kamertemperatuur en dek de etenswaren en vloeistoffen af.</li> </ul>
Vocht accumuleert op de buitenzijde van de koelkast of tussen de deuren/deur en de lade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het klimaat is te warm en te vochtig.</li> <li>• De deur/lade is niet stevig gesloten. De koude lucht in het apparaat en de warme lucht buiten condenseert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen wanneer de vochtigheidsgraad daalt.</li> <li>• Zorg ervoor dat de deur/lade volledig gesloten is.</li> </ul>
Veel ijs en vorst in het vriesvak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De etenswaren werden niet correct verpakt.</li> <li>• Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.</li> <li>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.</li> <li>• De pakking van de deur/lade is vuil, versleten, gebarsten of stemmen niet overeen.</li> <li>• Er is iets in de koelkast dat de deur/lade belemmert correct te sluiten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U moet de etenswaren altijd goed verpakken.</li> <li>• Sluit de deur/lade.</li> <li>• Open de deur/lade niet te vaak.</li> <li>• Reinig de deur/ladepakkingen of vervang ze.</li> <li>• Breng de laden, deurrekken of interne containers opnieuw aan zodat de deur/lade kan sluiten.</li> </ul>
De zijkanten van de kast en deurstrip kunnen warm worden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit is normaal.</li> </ul>



Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat maakt abnormaal lawaai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond.</li> <li>• Het apparaat komt in contact met een aanpalend voorwerp.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de voeten in om het apparaat te nivelleren.</li> <li>• Verwijder objecten rond het apparaat.</li> </ul>
U moet een licht geluid horen, gelijkaardig aan dat van stromend water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit is normaal.</li> </ul>
U zult een alarmsignaal horen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De koelvak staat open.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluit de deur of schakel het alarm handmatig uit.</li> </ul>
U zult een zacht gezoem horen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het anti-condensatiesysteem werkt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit voorkomt condensatie en is normaal</li> </ul>
De interne verlichting of het koelsysteem werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De stekker is niet ingevoerd in het stopcontact.</li> <li>• De voeding is niet intact.</li> <li>• De LED-lamp is defect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voer de stekker in het stopcontact.</li> <li>• Controleer de elektrische toevoer naar de kamer. Bel het lokale elektriciteitsbedrijf!</li> <li>• Bel de service om de lamp te vervangen.</li> </ul>

## Stroomonderbreking

In het geval van een stroompanne zullen de etenswaren ongeveer 12 uur koud blijven. Volg deze tips tijdens een langdurige stroomonderbreking, in het bijzonder in de zomer:

- ▶ Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
- ▶ Plaats geen bijkomende etenswaren in het apparaat tijdens een stroomonderbreking.
- ▶ Als een stroomonderbreking vooraf wordt aangekondigd en de onderbreking langer dan 12 uur zal duren, kunt u op voorhand ijs maken en het in een container plaatsen boven in het koelvak.
- ▶ Na de onderbreking moeten de etenswaren onmiddellijk worden geïnspecteerd.
- ▶ Aangezien de temperatuur in de koelkast zal stijgen tijdens een stroomonderbreking of een andere panne zal de bewaartijd en de kwaliteit van de etenswaren verminderen. Alle etenswaren die ontdooien snel moeten worden verbruikt of bereid en opnieuw ingevroren (indien geschikt) om gezondheidsrisico's te voorkomen.

## Geheugenfunctie tijdens stroompanne

Na herstel van de stroom blijft het apparaat met dezelfde instellingen werken die werden ingesteld voor de stroompanne.

## Uit de verpakking verwijderen



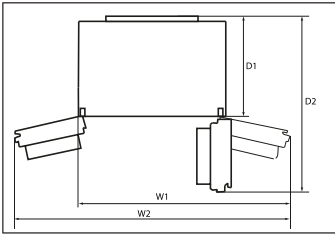
### WAARSCHUWING!

- ▶ Het apparaat is zwaar. Draag het altijd met twee personen.
- ▶ Houd alle verpakking buiten het bereik van kinderen en gooi ze weg op een milieuvriendelijke wijze.

- ▶ Verwijder het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder alle verpakkingsmateriaal.

### Milieuomstandigheden

De kamertemperatuur moet altijd tussen 10°C en 43°C zijn aangezien het de temperatuur in het apparaat en het energieverbruik kan beïnvloeden. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmte-uitstralende apparaten (ovens, koelkasten) zonder isolatie.



### Plaatsvereisten

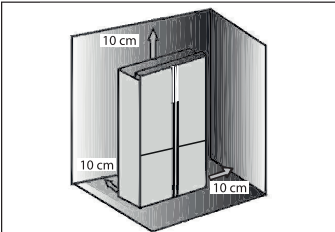
Vereiste plaats wanneer de deur geopend is:

W1=1117 mm

W2=1403 mm

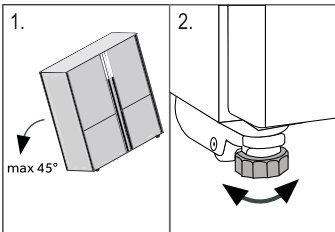
D1=580 mm

D2=1024 mm



### Ventilatie doorsnede

Om het apparaat voldoende te ventileren uit veiligheidsredenen moet de informatie van de vereiste ventilatie doorsnede worden gerespecteerd.



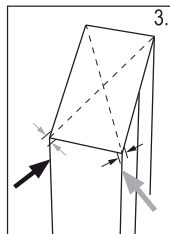
### Het apparaat uitlijnen

Het apparaat moet op een vlakke en stevige ondergrond worden geplaatst.

1. Kantel de koelkast lichtjes naar achter.
2. Stel de voeten in op het gewenste niveau.

Zorg ervoor dat de afstand met de muur op de scharnierzijde minimum 100mm is zodat de deur correct kan openen.

3. De stabiliteit kan worden gecontroleerd door zachtjes te kloppen op de diagonale hoeken. De lichte bewegingen moeten hetzelfde zijn in beide richtingen. Zo niet kan het kader vervormen; dit kan resulteren in lekken in de deurpakkingen. Een lage tendens naar achter vereenvoudigt het sluiten van de deur.

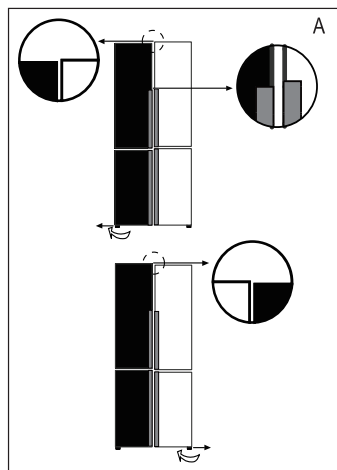


### De deuren fijnafstemmen

Als de deuren niet genivelleerd zijn kan dit als volgt worden opgelost:

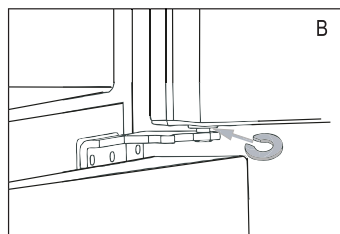
#### A) Instelbare voetjes gebruiken

Draai de instelbare voetjes in de richting van de pijl om het voetje omhoog of omlaag in te stellen.



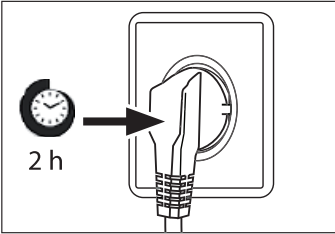
#### B) Afstandshouders gebruiken

- ▶ Open de bovenste deur en til ze op.
- ▶ Klem de afstandshouder (in de accessoire zak) zorgvuldig de witte plastic ring van het middelste scharnier met de hand of met gereedschap zoals een tang. Maak krassen of deuken in de deur.



### **i** Opgelet

Het is mogelijk dat de deuren van de koelkast in de toekomst niet langer genivelleerd zijn omwille van het gewicht van de bewaarde etenswaren. In dat geval moet u ze instellen in overeenstemmen volgens de bovenstaande methode.



## Wachttijd

De onderhoudsvrije smeerolie bevindt zich in de capsule van de compressor. Deze olie kan doorheen de afgesloten leidingen stromen als het apparaat gekanteld wordt tijdens transport. Voor u het apparaat aansluit op het elektrisch net moet u 2-5 uur wachten zodat de olie in de capsule kan stromen.

## Elektrische aansluiting

### Voor elke aansluiting moet u controleren of:

- ▶ het elektrisch net, stopcontact en de zekeringen overeenstemmen met de informatie op het naamplaatje.
- ▶ het stopcontact geaard is en geen multi-stekker of verlengsnoer is.
- ▶ de stekker en het stopcontact overeenstemmen.


Voer de stekker in een correct geïnstalleerd stopcontact bij u thuis.



## WAARSCHUWING!

Om risico's te vermijden, moet een beschadigd netsnoer worden vervangen door de klantendienst (zie garantiekaart).

Productfiche conform regel EU No. 1060/2010

Handelsmerk	Haier	
Modelidentificatie	HTF-456/458D*6 * Kleurcode	HTF-556D*6 /HRC-45D2H * Kleurcode
Categorie van het model	Koelkast-diepvriezer	
Energie efficiëntieklasse	A+	
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar) <sup>1)</sup>	390	385
Opslagvolume koelen (L)	316	308
Opslagvolume vriezen (L)	140	136
Ster classificatie		
Temperatuur van andere vakken > 14°C	Niet van toepassing	
Vorstvrij systeem	Ja	
Temperatuurstijging duur (u)	20	
Vriesvermogen (kg/24u)	12	
Klimaatklasse Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een temperatuur tussen 10°C en 43°C.	SN-N-ST-T	
Lucht gedragen akoestische geluidsemissies (dB(A) re 1pW)	40	
Constructietype	Vrijstaand	

<sup>1)</sup> op basis van standaardtestresultaten voor 24 uur. Het reële energieverbruik hangt af van het gebruik van het apparaat en waar het zich bevindt.

Spanning / Frequentie	220-240V ~/ 50Hz
Invoerspanning (A)	1.2
Hoofdzekering (A)	16
Koelvloeistof	R600a
Afmetingen (H/B/D in mm)	1804 /833/666

## Klantendienst

We raden onze Haier klantendienst aan en het gebruik van originele reserveonderdelen.

Als u een probleem ondervindt met uw apparaat moet u eerst de sectie **PROBLEEMOPLOSSEN** controleren.

Als u daar geen oplossing vindt, kunt u contact opnemen met

- ▶ uw lokale verdeler of
- ▶ ons Europese service centrum (zie de lijst met telefoonnummers hieronder) of
- ▶ de Service & ondersteuningszone op [www.haier.com](http://www.haier.com) waar u de service claim kunt inschakelen en ook de VGV vinden.

Wanneer u contact opneemt met onze service moet u de volgende informatie bij de hand hebben. De informatie staat vermeld op het naamplaatje.

Model \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_

Controleer ook het garantiekaartje dat wordt geleverd met het product met betrekking tot de garantie.

Europees servicecentrum		
Land*	Telefoonnummer	Kosten
Haier Italië (IT)	199 100 912	
Haier Spanje (ES)	902 509 123	
Haier Duitsland (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"><li>• 14 Ct/Min vaste nummer</li><li>• max 42 Ct/Min mobiel</li></ul>
Haier Oostenrijk (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"><li>• 14,53 Ct/Min vaste nummer</li><li>• max 20 Ct/Min alle andere</li></ul>
Haier Verenigd Koninkrijk (UK)	0333 003 8122	
Haier Frankrijk (FR)	0980 406 409	

\* Voor andere landen verwijzen wij u naar [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Benelux  
Branch Belgium  
Route de Lennic, 451  
1070 Anderlecht



HTF-456DM6\_NL\_V02\_112015

**Haier**